L' ECHO DES RIZIERES

Association Nouvelle des Anciens et Amis de l'Indochine de la région lyonnaise

Affiliée à la F.A.R.A.C.

Fédération d'associations d'anciens combattants, d'amicales régimentaires et d'associations à caractère patriotique de Lyon et sa région

Numéro hors série 2025 n°2 - 44ème année

Actions caritatives de l'ANAI dans les pays de l'ex Indochine

Les actions caritatives de l'ANAI
dans les pays de l'ex Indochine

page 2 Sommaire et présentation

page 3 Les actions caritatives de l'ANAI

page 11 Les écoles du Centre de la Providence

page 31 Le Foyer « Light of Mercy »

page 38 « School for desabled children »

page 50 L'école de Kompong Chhnang

page 51 Conclusion

page 52 Faire un don

Ce 2ème numéro « hors série » édité en 2025 est consacré aux actions caritatives de l'ANAI de la région lyonnaise dans les pays de l'ex Indochine : Cambodge, Laos et Vietnam.

Un rappel historique, reconstitué par le Docteur Laurent DEPASSIO, montre l'engagement de l'ANAI dès sa création, il y a 43 ans, jusqu'à ce jour.

Ce travail a pu être réalisé grâce aux archives conservées par André GERAUD, notre Président d'Honneur, garant de la mémoire de l'ANAI. Ces archives ont également permis de présenter une récapitulation de tous les articles relatifs à l'aide apportée par l'ANAI publiés dans l'Echo des Rizières depuis 2015.

Il convient ici de remercier Philippe NEYRET, brillant président de l'ANAI pendant dix ans, ayant succédé à Claude-Pierre FRANÇOIS, et qui a organisé plusieurs voyages dans les pays de l'ex-Indochine ayant permis de visiter les centres d'enfants soutenus par l'ANAI dans ces pays.

Il faut enfin féliciter François ANXIONNAZ qui a assuré la transcription des textes originaux et la reproduction des photos des anciens numéros.

Le soutien actuel à trois écoles d'enfants défavorisés du Cambodge et du Laos témoigne de la volonté de l'ANAI et de ses adhérents de pérenniser leurs actions caritatives.

Félicitons l'efficacité et l'enthousiasme de tous les membres du Conseil d'administration et encourageons les à poursuivre ces actions le plus longtemps possible.

Nous vous souhaitons une excellente lecture de ce numéro de 52 pages, vraiment « hors série ! ».

Monique DEPASSIO, secrétaire générale

école maternelle de KOK CHOR

Pensionnaires au Laos

Foyer LIGHT of MERCY

Collégiennes du Centre de la Providence

Rétrospective des actions caritatives de l'ANAI

Docteur Laurent DEPASSIO
Vice-Président de l'ANAI

La section du Rhône de « l'Association Nationale des Anciens d'Indochine, anciens combattants et victimes de guerre » est née le 24 avril 1982 *(voir le n°153 mars 2022, numéro « spécial des 40 ans de l'ANAI).*

1. la première action caritative date de juin 1983

Elle a été constituée par l'envoi de médicaments suite à la demande d'une jeune professeur de Saïgon, (ex Cochinchine) Mademoiselle NGUYEN THI MINH THU. Ces envois se sont poursuivis plusieurs années.

Depuis , **les « anciens d'Indochine » ont continué leur soutien caritatif aux indochinois.**

2. la participation conjointe aux actions de l'ANAPI du Rhône, présidée par le très actif colonel Jack BONFILS, dès 1986

Entreprises dès 1986, ces actions témoignent de l'attachement porté par les anciens d'Indochine au peuple vietnamien, au-delà des luttes et des souffrances endurées :

- reconstruction de la cathédrale de PHU OC, entièrement détruite par les bombardements américains en 1968, réalisée sous l'égide locale du colonel (er) TRAN DING VY. *(N.B. 10% de la population était catholique et en plein essor mais le clergé était soumis à un quota fixé par les autorités politiques...)*

La Cathédrale de Phu Oc reconstruite, visitée de lors du voyage de novembre 2012

- installation d'une école francophone à TUYEN QUANG,

- création de trois écoles de village : à DU BA, HUOI LOÏ et DONG KHE,

- réalisation d'un pont et d'une route au nord de DIÊN BIÊN PHU afin que les habitants ne soient plus isolés à la saison des pluies.

- et enfin, **remboursement de la construction du seul monument aux morts français sur le site de DIÊN BIÊN PHU, érigé par le légionnaire lyonnais Rolf RODEL, à ses propres frais**

3. sur le front de la lèpre au Vietnam, en 1992

Au Vietnam, la lèpre était encore gravée dans l'esprit des hommes comme un cauchemar et une malédiction. Le lépreux n'avait pas accès aux hôpitaux publics et sa seule présence était tolérée entre les tombes des cimetières. Ils étaient alors plus de 100.000 lépreux au Vietnam.

Le médecin-commandant Dr Bernard CHABAUD, membre de l'ANAI, avait mis au point une technique de chirurgie réparatrice dans le traitement de la lèpre couramment appliquée par les praticiens vietnamiens qu'il avait formés. Notre Section l'aida dans son action à SAÏGON en créant et en approvisionnant de manière suivie une bibliothèque spécialisée dans le traitement de la lèpre.

En 1995, visite du centre de chirurgie de la lèpre à SAÏGON

De 1992 jusqu'en 2003, l'ANAI fournit à la nouvelle « bibliothèque de la lèpre » des ouvrages consacrés à la chirurgie de la lèpre et un abonnement à une revue chirurgicale américaine spécialisée.

Des livres et des fournitures scolaires ont également été envoyés à Sœur Marie-Luc qui s'occupait d'une école réservée aux enfants de lépreux qui, bien que ne souffrant pas eux-mêmes de cette maladie, n'avaient pas accès dans les établissements de l'enseignement public !

4. Aides ponctuelles, à partir de 1987

- **en 1987, par l'intermédiaire de « Jeunes France-Asie » : aide aux jeunes réfugiés asiatiques**, essentiellement cambodgiens, les « boat people » ou les « camps de passage » en Thaïlande où régnaient l'insécurité, la peur, le découragement, le doute et l'angoisse face à l'avenir. Des milliers d'enfants n'avaient plus de parents, pas de maison, pas d'affection et vivaient d'expédients.

- en 2010, aide à l'école maternelle privée de BAN ONG KHE, dirigé par Mme SOUNTHONE PHRAKHIN, dans la banlieue de VIENTIANE au LAOS : participation à la rénovation du bâti, du mobilier, du matériel de l'établissement, rénovation sanitaire, construction d'une diguette pour empêcher l'inondation par les pluies de la cour de l'école.

La classe enfantine prise en charge à l'école de Ban Ong Khé et une salle de classe

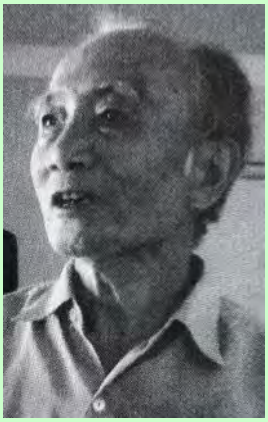
- **et diverses opérations ponctuelles :** approvisionnement en machines à coudre d'un centre d'apprentissage, envois de jeux collectif dans un orphelinat, forage d'un puits dans une école…

5. Partenariat avec le Cercle francophone de DANANG *(ex TOURANE), en 1994*

Grâce à l'amitié très forte née entre deux hommes en 1951, MM. PHAM NGOC CÙ et Christian LUSSAGNET *(n°153 page 41)*, en 1994 l'ANAI a mis en place un partenariat avec le **Cercle Francophone de Danang** dont **l'objectif principal était le développement du français**, par opposition à l'attraction de l'anglais sur les jeunes générations, et qui fonctionnait depuis 1991. Il y avait alors 410 membres actifs de 14 à 91 ans

dont 315 élèves, répartis en 12 classes au Centre d'Enseignement du Français avec une salle de lecture recevant 140 lecteurs par semaine, en moyenne.
Outre l'initiation et le perfectionnement à la langue française, le Cercle Francophone favorisait les **échanges culturels entre les provinces françaises et vietnamiennes**.

Christian LUSSAGNET en 1951 à Tourane



le Président PHAM NGNOC CÙ *(debout à gauche)* ***lors de la visite du Centre Francophone de Danang, au cours du voyage de janvier 2001.***

En 1995, ont été réalisés :

- le financement d'**une classe de français, baptisée " A.N.A.I. de Lyon "**
- la **constitution et l'alimentation de la bibliothèque francophone** (16.000 volumes adressés)
- et l'assistance pour les questions matérielles.

La classe de français était animée par Madame le Professeur THRAN TAN, doyenne de la faculté des langues de DANANG. Les inscrits allaient des débutants aux élèves des grandes écoles (notamment de l'école polytechnique locale) désirant s'initier au français. Les cours étaient axés sur la conversation et, lors des voyages sur place, les visiteurs étaient agréablement surpris par la qualité de l'élocution de la majorité des élèves.
Puis des cours du soir ont été mis en place ainsi que des colloques, causeries, soirées, groupe de traducteurs…

Un cours au Cercle Francophone de Danang La classe de français de « l 'ANAI de LYON »

Et, par la suite, un **financement d'études supérieures en France** a été accordé pour les élèves du centre s'étant signalés pour leurs capacités et leurs motivations : au total, 7 étudiants ont été pris en charge, la durée de leurs études *(voir page 7)*.

Une **plateforme de francophonie** a également été mise en place, avec parution annuelle d'un livre de 200 pages rassemblant des écrits par des vietnamiens ou des européens francophonisant sur divers sujets dont notamment « la complémentarité de la philosophie européenne et de la sagesse asiatique face à la mondialisation... »

Depuis 2012 jusqu'en 2019, une administratrice de l'ANAI, Framboise TROUSSIER, ancienne institutrice a assuré les cours d'enseignement du français, débutants et avancés, avec le Cercle Francophone de Danang, localement **pendant 3 mois chaque année.**

Etant musicienne, elle leur a appris beaucoup de chansons françaises. Efficace et dynamique, Framboise a été appréciée par ses élèves et elle est devenue amie avec de nombreux étudiants et étudiantes qui l'ont invitée à des fêtes en famille dans la pure tradition et lui ont fait visiter d'autres régions du Vietnam.

Framboise s'est également très investie pour s'occuper des étudiants vietnamiens de DANANG auxquels l'ANAI offrait une bourse d'études à Lyon.

Depuis 2016, le Cercle francophone était moins actif. Cette désaffection semblant s'expliquer par la création de nombreux cours privés enseignant le français. De plus, il n'y avait plus de secrétaire attitrée au Centre du fait d'un salaire trop symbolique…

En 2019, les cours de français ont été suspendus en raison des travaux d'aménagement pour l'installation de l'Institut français de l'ambassade de France dans les locaux du centre Francophone de Danang...

En 2020, toute les subventions ont été définitivement arrêtées.

6. les parrainages individuels et collectifs, dès 1994

En 1994, à l'instigation de Mme LUCAS-POTIER, responsable de l'ANAI-Parrainage nationale, de nombreux parrainages individuels ont été assurés par des adhérents, pour les frais de subsistance et de scolarité d'enfants défavorisés avec contact épistolaire régulier.

Outre les parrainages individuels, l'ANAI a pris en charge, par l'intermédiaire de Marie-Antoinette REVEIL:

- Au LAOS : 2 filleules à SAVANAKETH : DOK KEO Nang, âgée de 14 ans, et SISOUPHAM Nang , âgée de 8 ans *(photo 1)*. Puis en 1999, 2 enfants scolarisés à l'école de BAN ONG KHE : THAVIXAÎ et PASONG THIT *(photo 2)* auxquels s'ajoutent une fille LATSAMY et un garçon, SOUDIRETH également scolarisés à BAN ONG KHE.

Photo 1

Photo 2

Photo 3

Photo 4

- Au CAMBODGE : en 2001, 2 filles sourdes et muettes d'une famille nombreuse à KOMPONG CHHNANG: KUNG NGAO et KUNG TOUCH *(photos 3 et 4)*

Devenus grands, les enfants parrainés ont trouvé une activité professionnelle et ont pris leur envol en devenant des **« hommes debout »...**

En 2008, l'ANAI a remplacé ses parrainages par une subvention régulière mais les parrainages individuels pris en charge par les adhérents de l'ANAI ont persisté.

7. Les bourses d'études supérieures, depuis 1995

Des bourses d'études supérieures ont été attribuées à des étudiants pour la durée de leur cycle universitaire, sous réserve d'engagement de retourner dans leur pays d'origine pour lui faire profiter de leur savoir acquis en France :

- en 1998, un cambodgien, **PHALLA YOUNG**, ayant obtenu à Lyon, un "master business management"
- en 2000 et 2004, deux vietnamiennes : **HUYNH THI** et **TIEN LUONG** ont également brillamment réussi,
- en 2001, **LÊ THI KIM THOA**, étudiante vietnamienne de DANANG, a réussi une maîtrise en Administration Economique et Sociale et est sortie « major de sa promotion » à l'Université LYON 2.
- en 2007, **HOANG HOAN NGUYEN** et **PHONG**, issus du Cercle Francophone de DANANG, ont obtenu respectivement un master 2 « relations internationales » et une licence Professionnelle « Administration Economique et Sociale de l'Entreprise »
- en 2013, **N'GUYEN DUY LINH**, de NHA TRANG, diplômé de l'Université de DANANG, a réussi un Master 2 à l'Université de LYON 3, science politiques et relations internationales.

Lê Thi Kim Thoa

Hoang Hoan N'Guyen

Framboise avec les étudiants à Hanoï en 2016 :
- Hoan, en haut,
- et Phong, en bas.

Phong

N'Guyen Duy Linh

- **en 2018, faute de moyens financiers, l'ANAI a cessé la prise en charge d'étudiant vietnamiens.**

En effet, la bourse accordée s'élevait à 500 € par mois, soit 6.000€ par an, pour chacun des 7 étudiants boursiers pendant toute la durée de leurs études !

8. La bibliothèque scientifique et médicale du Cambodge, en 2002

De 1975 à 1979, les Khmers rouges ont exterminé la quasi-totalité du corps médical cambodgien. Ils ont également détruit délibérément les outils du savoir, c'est-à-dire toute la documentation écrite et les livres nécessaires à l'enseignement de la médecine et de la chirurgie : tout était à reconstruire.

En 2002, en collaboration avec le Professeur SO SATTA et le Docteur DUONG CHHAY, jeune chirurgien de la nouvelle génération venu se spécialiser dans les services chirurgicaux des Hospices Civils de Lyon, il a été décidé de collecter des ouvrages spécialisés destinés à reconstituer la bibliothèque médicale de l'Académie royale de médecine puis la faculté de médecine de PHNOM PENH.

Quatre envois ont été réalisés, représentant **15.000 volumes, livres et revues, pour un poids de dix tonnes !** Ces ouvrages médicaux étaient constitués par des dons de médecins et de collections complètes en provenance d'établissements hospitaliers.

De tels envois ont nécessité des locaux et une série d'opérations effectuées par une équipe de bénévoles de l'ANAI : ramassage, tri des ouvrages sous le contrôle du Professeur COTTEREAU, conditionnement des cartons accompagnés chacun d'un bordereau répertoriant son contenu, leur pesage et enfin leur acheminement vers la plateforme de départ des conteneurs.

En 2012, ces envois n'ont plus été renouvelés, Internet ayant pris le relai pour remplacer les éditions papier .

9. Interventions chirurgicales au VIETNAM, depuis 2005

- en 2005, 2 interventions chirurgicales à HUE; une intervention à cœur ouvert pour communication interventriculaire (C.I.V. « maladie bleue ») sur un garçon de 10 ans et une résorption d'une hydrocéphalie sur un nourrisson de 6 mois
- en 2006, également réussite de 2 prises en charge de C.I.V.; coût de chaque intervention 1.300 €
- en 2007, un garçon de 10 ans bénéficie de cette même opération suivie d'une guérison totale ainsi que deux autres en 2009
- en 2013, nouvelle intervention à SAÏGON, sur un enfant de 2 ans (coût 1.500 €) puis nouvelles interventions annuelles à HUE, grâce à ZONTA (aide à l'enfance défavorisée au Vietnam) **jusqu'en 2017.**

A l'hôpital de HUE, les parent autour du nourrisson après une intervention pour C.I.V.

10. Opération « Lunettes pour le Cambodge », depuis 2006

Dans les campagnes du Cambodge, les paysans qui travaillaient dans les rizières représentaient la population la plus déshéritée. Ils n'avaient pas accès aux soins car, comme au Vietnam et au Laos, il n'existait pas de sécurité sociale.

Le Vénérable YOS HUT KHEMAKARO bonze bouddhiste avec lequel le Professeur SO SATTA était en relation, avait fait part de cette misère médicale et des besoins de ses compatriotes démunis. L'idée est alors venue de récupérer chez nous, en France, les lunettes dont nous n'avions plus l'usage et de les faire parvenir à ce religieux dirigeant l'hôpital de KOMPONG TRABECK, localité située entre PHNOM PENH et SAÏGON, à proximité de la frontière vietnamienne.

L'ANAI du Rhône a accepté de gérer cette opération et à partir de mars 2006, elle a collecté les lunettes inutilisées auprès des magasins d'optique, des pharmacies et des particuliers. Après les vérifications et le conditionnement, elles ont été envoyées au Vénérable YOS HUT KHEMAKARO, garant de la bonne utilisation de ces dons (qui ne devaient évidemment pas alimenter un "marché parallèle" !) Sur place, le médecin ophtalmologique de l'hôpital en était le seul prescripteur.

La remises en état et le conditionnement ont été réalisés par l'Institut Supérieur d'Optique puis par le Centre de Réadaptation Professionnelle LAENNEC, situé à IRIGNY et dirigé par Jacques VILLARD. Ainsi, 500 paires de lunettes ont été expédiées chaque année.

En avril 2016, 2.000 paires de lunettes ont encore été redistribuées au Cambodge. Pour les faire parvenir à bon port et au moindre coût, en tenant compte des us et coutumes locales où chaque maillon de la chaîne faisait ce qu'il voulait, selon son bon vouloir, M. le Professeur BAULIEUX, Consul Honoraire pour le Cambodge a proposé de livrer ce matériel à l'hôpital de Battambang puis de le distribuer aux plus nécessiteux par des médecins ophtalmologistes exerçant sur place.

Ces envois ont cessé en 2018.

11. Les Subventions d'écoles, depuis 2008

- à BATTAMBANG, au Cambodge : prise en charge en 2008 d'une classe de maternelle de 30 enfants dont s'occupe Sœur Cécile dans un village, KOK CHOR, créé pour les familles déplacées sans terre à cultiver et dont tous les enfants étaient, sans exception, dénutris. Beaucoup tombaient en syncope car ils ne mangeaient qu'une fois par jour. Une subvention de 2.280 € couvrant : un petit déjeu-

ner, le goûter, le salaire d'une éducatrice, les fournitures scolaires et un uniforme par an. **L'aide a été maintenue jusqu'à ce jour,** en relation avec **Sœur Sopheak.** *(voir pages 11 à 30)*

En 2023, suite à la demande de Sœur Marie-Adelphe, l'ANAI, en plus d'une participation exceptionnelle, a récolté auprès de ses adhérents plus de 2.000 € de dons pour la reconstruction d'un préau pour protéger les enfants des pluies tropicales. *(voir pages 20 à 24)*

Sœurs Cécile et Sopheak **Sr. Marie-Adelphe** **Sœurs Marie-Catherine et Anna**

- à PHNOM PENH, au Cambodge : en 2008, le Foyer « Light of Mercy », dirigé à cette époque par **Sœur Marie-Adelphe**, hébergeait 30 enfants handicapés (aveugles sourds-muets et autres handicaps) issus de familles pauvres et souvent abandonnées; ils vivaient dans le foyer mais étaient scolarisés à l'extérieur *(voir pages 31 à 37)*. La subvention annuelle de 1.000 € a été interrompue en 2024 du fait de l'absence de nouvelles de Sœur Anne-Marie Danièle depuis 2022, malgré les rappels réitérés.

- à LUANGPRABANG, au Laos : en 2010, l'Institut "Education school for disabled children", était dirigé par la charismatique **Sœur Marie-Catherine puis par Sœur Anna LATSAMY**, formation de 64 enfants venus des minorités ethniques du nord Laos, pour l'apprentissage du langage des sourds et des métiers du tissage, de la coiffure pour les jeunes filles et de la mécanique, la menuiserie et de l'informatique pour les garçons; subvention annuelle de 1000 € maintenue jusqu'à ce jour. *(voir pages 38 à 49)*

- à TA PHIN (village des ethnies situé 15 km au nord de SAPA) province de LAO CAÏ au Vietnam du Nord (ancien TONKIN) soutien de l'école, en 2011 :

Le problème de cette école était la non-assiduité des enfants qui étaient en classe le matin mais qui ne revenaient pas l'après midi du fait du long trajet et des travaux des champs…

Afin de « fidéliser » les écolier, l'ANAI finançait le repas sur place de 40 enfants sélectionnés par un comité sur de critères définis : la bourse (35 € par boursier et par an) est attribuée sous forme de fournitures scolaires et de produits alimentaires (du riz). Le renouvellement de la bourse n'était ni systématique ni obligatoire : il était lié à l'assiduité de l'élève ainsi qu'à l'évaluation continue effectuée par les enseignant.

En 2018, l'ANAI ne finance plus la distribution de riz, les familles n'étant plus dans l'extrême pauvreté depuis que la région est devenue un haut lieu de trekking qui attire de nombreux touristes.

- à KOMPONG CHHNANG au Cambodge, en 2025 : un groupe de 22 jeunes du primaire est pris en charge par **Sœur Nathalie Theary** *(ci-contre)*. Issus des familles vulnérables qui vivent tant bien que mal, ces enfants ne sont pas suffisamment nourris et ne peuvent se concentrer pour leurs études. (*voir page 50)*

Récemment, **le C.A. de l'ANAI a décidé à l'unanimité de prendre en charge le petit déjeuner,** 5 jours par semaine, 10 mois par an, **soit une somme annuelle de 1.000 €.**

12. Les voyages de l'ANAI dans les pays de l'ex INDOCHINE

De 1995 à 2018, l'ANAI a organisé dix voyages dans les pays de l'ex INDOCHINE.

Outre l'aspect touristique et mémoriel (DIÊN BIÊN PHU, CAO BANG, LANG SON etc.) **ces voyages ont permis de visiter les lieux des actions soutenues par l'ANAI, de rencontrer les bénéficiaires et les responsables en apportant des fournitures scolaires, livres, B.D., cassettes audio, DVD etc.**

- au VIETNAM : le centre de chirurgie de la lèpre à l'hôpital de SAÏGON ainsi que l'école réservée aux enfants de lépreux, le Cercle francophone de DANANG *(page 5)*, l'école de TA PHIN *(page 9)*.

- au LAOS : l'école de BAN ONG KE près de VENTIANE *(page 4)* avec six enfants parrainés *(page 6)* puis l'institut « school for desabled children » à LUANG PRABANG *(page 38 à 49)*.

- au CAMBODGE : différents enfants parrainés, les écoles du Centre des Sœurs de la PROVIDENCE de PORTIEUX à BATTAMBANG *(page 11 à 30)*, le foyer « Light of Mercy » à PHNOM PENH *(page 31 à 37)*, la bibliothèque scientifique de l'Académie royale (page 7), la Faculté de médecine de PHNOM PENH et l'hôpital de KOMPONG TRABECK (page 10).

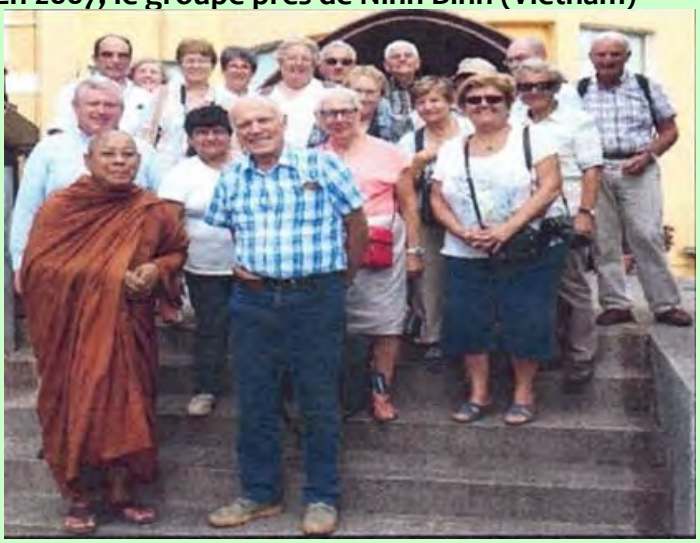
Pour ceux qui ne sont jamais allés dans ces pays, c'est l'occasion de découvrir des sites et des paysages extraordinaires, un monde ancien aux coutumes et aux traditions très fortes et parfois surprenantes mais aussi des habitants d'une grande culture souvent tourmentés par des conflits de toutes sortes.

Et ces contrées resteront pour tous **« le pays du sourire »**.

En 2001, le groupe devant le temple d'Angkor Vat au Cambodge

En 2007, le groupe près de Ninh Binh (Vietnam)

En 2012, le groupe au Centre francophone de Danang, avec le Président Pham Ngoc CÙ, cofondateur du Centre. (Vietnam)



En 2014, le groupe rencontre le vénérable YOS HUT KHEMAKARO à l'hôpital de KOMPONG TRABECK (Cambodge)

Articles relatifs aux actions caritatives de l'ANAI publiés dans l'écho des rizières de 2015 à 2024

1. Le centre de la Providence de Portieux à BATTAMBANG, au CAMBODGE

Echo des rizières n°134, janvier 2018

Grâce à ANAI Parrainage, nous avons une très belle école maternelle avec 2 salles de classe dans le village de Neang Pun. Les enfants peuvent aller à l'école maternelle, entamer leur éducation dans un environnement, clair, propre et gai. Pour l'année 2017/2018, 125 de nos petits bouts sont rentres 125 en CP dans les différents villages où nous soutenons les efforts des villageois pour l'éducation et le développement

Pendant les mois de septembre et octobre nous avons organisé des stages de formation pour les enseignantes de maternelle, préparé les cours, crée les documents pédagogiques et outils pour animer les cours pour les enfants. Au Cambodge nous n'avons pas encore accès à beaucoup de livres ou documents pour l'éducation des plus petits.

Pendant la même période nous avons organisé des activités pour des enfants dans certains villages, les plus lointains et démunis. Les activités étaient de 7h30 à 10h30 du lundi au vendredi, tant qu'il ne faisait pas encore trop chaud, jeux, chants, danse, cours d'hygiène, de morale, mais aussi nettoyage autour des écoles et ramassage des sacs plastiques dans les villages.

Au nom de tous les enfants, de leurs parents, de la communauté des Sœurs de la providence, je vous remercie du fond du cœur. A vous et à votre famille, nous souhaitons un très Joyeux Noël et tous nos vœux de bonheur et bonne santé pour la Nouvelle Année.

Cordialement,

Sœur Sopheak

Echo des rizières n°135, mai 2018

A BATTAMBANG : une classe de maternelle dirigée par les **Sœurs de la Providence de Portieux** où sont scolarisés 40 enfants pensionnaires de l'orphelinat pour laquelle l'ANAI verse depuis 2008 la somme annuelle de 2.280 €.

Echo des rizières n°139, décembre 2019

Grâce à la participation de ses adhérents, depuis 1995 l'ANAI de la Région Lyonnaise a permis d'aider régulièrement l'Institution Scolaire gérée par les Sœurs de la Providence de Portieux, à Battambang et dans les campagnes avoisinantes.

Tous les enfants scolarisés appartiennent à des familles pauvres de la campagne qui ne pourraient subvenir à la scolarité de leurs enfants.

Les effectifs sont actuellement de :

* **350 enfants, avec 15 enseignants pour 10 classes maternelles de 17 à 46 enfants,** situées dans des villages autour de Battambang,
* **65 élèves, âgés de 11 à 22 ans, 45 filles et 20 garçons, dans le « Centre Providence n° 1 » de Battambang,**
* **24 filles de 9 à 19 ans, dans le « Centre Providence n° 2 » de Prey Ompow, situé à 300 mètres du Centre n°1,**
* **9 étudiants universitaires en 2018-2019 et 16 nouveaux en 2019-2020 !**

Depuis une dizaine d'années, **l'école maternelle du village de KOK CHOR**, dans la périphérie de Battambang (voir photos ci-dessus et ci-contre) est complétement prise en charge par l'ANAI : nourriture, uniforme, fournitures scolaires ainsi que le salaire de l'institutrice. Le montant de la subvention versée s'élève à 2.280 € par an et, grâce à la générosité de ses adhérents, l'ANAI a pu assumer cette action jusque-là.

Parmi les enfants parrainés, certains sont maintenant devenus bacheliers et ont entrepris des études universitaires. C'est une belle réussite à laquelle les adhérents de l'ANAI ont contribué ! Ces étudiants travaillent le soir, le week-end et pendant les vacances pour leurs dépenses de nourriture et personnelles mais ils ont encore besoin de notre aide pour la prise en charge de leurs frais d'inscription, uniforme et logement, comme l'indique **Sœur Sopheak dans son courrier du 15 août 2019 :**

« Cette année, 16 de nos étudiants ont réussi l'examen de 12ème année. Ils souhaitent et espèrent pouvoir poursuivre leurs études universitaires. Ce sera très bon pour leur avenir, mais aussi pour la communauté et le pays. En leur nom, je viens vous trouver pour savoir si vous pouvez les soutenir et les aider, si ce n'est pas pour tous mais tous ceux que vous pourrez aider sera plus qu'utile. Les familles de nos élèves sont pauvres et ne peuvent pas subvenir aux besoins de leurs enfants… »

Echo des rizières n°144, novembre 2020

Battambang, Novembre 2019

Chers marraines, parrains, amis et bienfaiteurs,

C'est avec joie que je veux vous donner les nouvelles de nos jeunes et les activités de ces derniers mois. Nous sommes heureux de vous faire partager la fierté et le bonheur de nos jeunes et leurs parents.

Dans le centre Providence a Battambang, les 16 lycéens ont tous été reçus avec succès à l'examen du Baccalauréat. Ils ont donc quitté le centre et ont tous choisi de continuer des études universitaires Battambang ou Phnom Penh.

Les 15 jeunes qui ont passé l'examen du Brevet ont tous réussi aussi ! Ils ont déjà commencé leur année en seconde. Dans le centre de Battambang nous avons pour l'année scolaire 2019/2020, 10 élèves en terminale, 12 en première, 15 en seconde, 4 en 3eme, 5 en 4eme et un seul en 5eme.

Au mois de septembre, nous avons organisé une cérémonie pour les bacheliers et leurs parents. Nous avons remis symboliquement les enfants à leurs parents après tant d'années

d'études au centre. Les parents étaient extrêmement fiers et les jeunes heureux mais tristes de quitter définitivement le centre après tant d'années. C'était une belle cérémonie pleine d'émotions pour tous. Une nouvelle page s'ouvre pour eux, ils vont devoir apprendre à vivre indépendants, gérer leurs études et leur budget. C'est encore un peu angoissant besoins

En octobre, nous avons organisé un atelier de 3 jours sur les compétences de vie pour tous les élèves en seconde et première. C'est une formation qui peut aider les élèves à comprendre leurs sentiments et les exprimer de manière positive. Apprendre à mieux se connaître et gérer les émotions auxquelles ils seront confrontés pendant leur vie mais particulièrement à leur âge ; sentiments amoureux, désir, chagrins etc. Nous avons aussi partagé sur le respect de soi et de l'autre. Comment se protéger du VIH et comment se protéger des abus sexuels. Pendant ces 3 jours il y a eu aussi une information sur les dangers et abus des réseaux sociaux en ligne. Les étudiants ont ainsi acquis des outils qui leur permettra de prendre des décisions sur leurs actions et vie de tous les jours.

Au centre Providence à Prey Ompow, tous les enfants ont terminé l'année en juillet pour le secondaire avec 9 élèves en 4eme. Les 15 autres en CM2, 6eme et 5eme ont terminé en Août. Après cela elles sont rentrées dans leur village pendant 1 mois. Depuis elles sont revenues au centre pour des études supplémentaires, remise à niveau dans les matières ou elles ont des difficultés. Elles commenceront la nouvelle année scolaire au mois de novembre.

Cette année nous avons été bien inquiets, beaucoup de nos jeunes ont eu la dengue, certains ont dû être hospitalisés. Tous ont retrouvé une bonne santé et nous espérons que l'épidémie de dengue sera moins importante l'année prochaine.

Les enfants en maternelle ont commencé leurs vacances à la fin du mois d'août aussi, 323 enfants dans 15 classes et de 10 villages différents : Kok Chor, Reasmey Songha, Pich Chongvar, Badak, Oh Khmom, Neang Pun, Prey Ompow, Kandal Stoeung, Thwak, Phum Kandal. Ces enfants ont reçu un déjeuner et une collation. Les enseignantes des écoles maternelles ont suivi comme toutes les années une semaine de formation pour améliorer leur technique et la création d'outils pour éveiller la curiosité et l'apprentissage des enfants. Les écoles maternelles ré ouvriront leurs portes le 1er Novembre en même temps que les écoles primaires.

La clôture autour de l'école de Neang Pun est terminée, les enfants peuvent maintenant jouer à l'extérieur dans un environnement propre et sécurisé.

Encore une fois, je tiens à vous remercier du fond du cœur pour votre soutien et votre accompagnement pour aider à l'éducation des enfants dans les villages et les centres. Je vous présente mes meilleurs vœux pour, à vous et à tous ceux qui vous sont chers pour la nouvelle année ainsi qu'une belle fête de Noël en famille ou avec vos amis. Que Dieu vous bénisse et vous aide à réaliser vos souhaits en 2020.

Sincères salutations.

Soeur Sopheak,

Echo des rizières n°146, janvier 2021

Battambang, le 24 octobre 2020

Chers parrains, marraines et amis,

J'espère qu'à la réception de cette lettre, vous et vos famille soyez en bonne santé et que le virus du Covid 19 vous ait épargnés. Je prie pour qu'un vaccin efficace soit trouvé au plus vite et que la vie de chacun de nous puisse revenir à la normale !

Au nom des enfants du centre de la Providence, je veux tous vous vous remercier, vous et votre organisation, pour le programme généreux soutenu à Battambang, spécialement pour l'éducation des enfants dans les villages et dans les centres. En particulier merci pour votre compréhension pour le fait que nous n'ayons pas pu vous donner de nouvelles en fin d'année scolaire comme nous le faisions d'habitude. La pandémie a tout chamboulé dans nos programmes et projets…

Au centre de Battambang, comme partout dans le pays, par décision du gouvernement Cambodgien, nos étudiants ont dû retourner dans leurs familles d'avril à octobre. De chez eux ils devaient étudier et suivre les cours en ligne. Mais nos étudiants dans leurs villages ne peuvent pas étudier en ligne, il n'y a même pas d'électricité ! Alors notre personnel est allé dans leurs villages et a rassemblé les enfants en petits groupes pour les aider à revoir les leçons, à enseigner d'une nouvelle leçon et à leur faire effectuer leurs devoirs pendant qu'ils restaient chez eux. On a pu leur enseigner aussi les mesures de protection à prendre et à suivre pour éviter d'être contaminés où de contaminer les autres.

Maintenant que les écoles ont réouvert, ils sont revenus au centre et poursuivent leurs études à l'école.

Cette année, nous accueillons 10 élèves de terminale, ils passeront l'examen final du Bac en décembre, puisqu'ils n'ont pas pu le passer avant, et commenceront leurs études dans une université de la province de Battambang et de Phnom Penh au cours de la nouvelle année 2021.

Les autres ont commencé l'année scolaire en octobre à l'école Bora : 12 en terminale, 15 en 1ere, 4 en 3eme et 1 en étudiant en 4ème.

L'examen du brevet des collèges ayant aussi été décalé, 12 élèves doivent le passer ce mois-ci, ils pourront alors passer en seconde.

Au centre du village de Prey Ompow, nous accueillons 24 élèves. Les 9 filles en 3ème, qui vont passer le Brevet, 6 filles en 4ème, 4 en 5ème et 5 en 6 ème.

Les élèves qui réussiront l'examen du Brevet viendront au centre de Battambang pour poursuivre leurs études. Si elles ne réussissent pas l'examen, elles pourront rester à Prey Ompow pour redoubler.

Le changement climatique est visible partout; nous avons eu de grandes inondations et de ce fait plus d'eau potable dans les villages car les puits ont été inondés.

La moisson du riz a été une catastrophe. Les rizières étant inondées, le rendement a été divisé par 2. Les légumes et autres cultures ont été détruits par le courant ou ont pourri sur place.

J'espère qu'il n'y aura plus d'inondations dans les mois à venir.

Les classes de maternelle dans les villages, comme les autres ont également fermé leurs portes.

Nos enseignants ont réussi à réunir les enfants par petits groupes pour des activités et le déjeuner dans 10 villages jusqu'à fin du mois d'Août. 34 enfants à Kok Chor, 66 à Reasmey Songha, 32 à Pech Chongvar, 44 à Badak, 43 à Oh Khmom, 14 à Neang Pun, 27 à Prey Ompow, 30 à Kandal Stoeung, 19 à Thwak, et 37 à Phum Kandal.

Actuellement les écoles sont encore fermées jusqu'à nouvel ordre du Ministère de l'éducation.

Encore une fois, je tiens à vous dire merci du fond du cœur pour votre soutien et votre accompagnement pour aider les enfants.

Je vous présente, un peu en avance, mes meilleurs vœux pour la nouvelle année et un bon Noël à vous.

Restez en bonne santé, restez en sécurité et passez un bon moment avec vos familles, vos amis.

Enfin, je vous souhaite du bonheur, du succès dans votre travail et que Dieu vous bénisse, que tous vos souhaits se réalisent et tout le meilleur en 2021.

Fraternellement,
Sœur Sopheak

Echo des rizières n°151, novembre 2021

Battambang, le 12 juin 2021

Salutations chaleureuses de Battambang !

J'espère que vos familles et vos amis sont et resteront en bonne santé pendant cette pandémie qui se produit partout dans le monde.

Je voudrais profiter de cette occasion pour vous faire part de notre situation actuelle.

Au Cambodge, la pandémie de Covid 19 s'est propagée partout et elle ne s'est toujours pas arrêtée; on a eu de nombreux cas et des décès. Peu ont été vaccinés. La pandémie de Covid a changé notre façon de vivre et de faire les choses au quotidien : s'enregistrer partout, porter le masque au travail ou dans la rue, moins de places dans les bureaux, rester à la maison, se laver les mains sans arrêt et ne plus voyager ou rencontrer famille et amis.

Dans le centre de Battambang, lorsque la situation épidémique a été stabilisée, il y a quelque temps, les élèves sont retournés à l'école pour commencer la nouvelle année scolaire.

Les élèves de 3ème doivent terminer en janvier leurs études à Prey Ompow .

Ceux de seconde ont déménagé au foyer de Battambang pour continuer leur année à l'école privée à Bora. Nos étudiants ont dû retourner dans leurs familles en avril, pour leNouvel An khmer, jusqu'à maintenant et ils doivent étudier en ligne. Certains étudiants dans leurs villages ne peuvent pas étudier en ligne et c'est difficile pour eux.

De plus, la situation est plus difficile que l'année dernière, notre personnel n'a pas le droit d'aller dans les villages pour aider les étudiants en petits groupes. Ils ne peuvent aider qu'un ou deux étudiants à la fois. On essaye par tous les moyens de les informer sur toutes manières de se protéger du virus.

Cette année, nos étudiants au centre de Battambang poursuivent leurs études à l'école privée de Bora avec 12 élèves en terminale, 13 en seconde, 4 élèves en 3ème, 1 en 4ème et 10 élèves en 5ème. Cette année, tous les examens du Brevet et du Bac auront lieu fin octobre.

Au foyer de Prey Ompow, il y a 16 élèves résidentes ; 6 filles en 4ème, 6 en 5ème, 3 en 6ème. Nous avons recueilli une petite fille en C.E.1, qui ne peut rester dans sa famille pour sa sécurité. Toutes étudient à l'école et collège de Prey Ompow qui n'est qu'à 300m du foyer.

Le changement climatique est partout, le temps au Cambodge étant pluvieux, on prépare aussi la rizière. J'espère que nous aurons une bonne récolte cette année.

Comme ailleurs, les écoles maternelles dans les villages ont dû fermer aussi. Mais nos enseignants ont été vaccinés et sont autorisés à enseigner dans les villages en tout petits groupes ou dans les maisons.

Cette année Kandal Stoeung, il y a 36 enfants en maternelle, 18 à Thvas, 18 à Phum Kandal dont 25 enfants et 15 en C.P. ; soit 72 enfants au total pour ces 3 villages.

Encore une fois, je tiens à vous remercier du fond du cœur pour votre soutien et votre accompagnement afin d'aider les enfants.

Que Dieu continue de vous bénir, vous et vos familles, de paix, de joie et de bonheur.

Restez en sécurité et restez en bonne santé, s'il vous plaît.

Tout le Meilleur,

Sœur Sopheak

Echo des rizières n°154, juin 2022

Battambang, le 12 novembre 2021

Chers marraines, parrains, amis et bienfaiteurs,

Nous vous envoyons nos salutations chaleureuses du centre de Battambang.

Le temps est proche de la fin de l'année 2021, aussi le moment est venu où je veux vous envoyer les nouvelles et les développements qui se sont produits ces derniers mois.

Je tiens également à vous remercier pour toute l'aide que vous nous avez apportée, en particulier pour les enfants qui luttent, même pendant la pandémie.

Comment allez-vous tous? Comment est la situation avec le Covid chez vous ?

Pendant la période où l'épidémie s'est propagée à de nombreux endroits, les étudiants des 2 centres ont continué leur apprentissage en ligne ou par les programmes à la télévision. C'est aussi difficile pour nous et leurs parents. Les élèves qui ont été vaccinés deux fois pour prévenir la maladie du coronavirus peuvent retourner à l'école qui rouvre petit à petit. Même ainsi, ils ne peuvent aller à l'école qu'avec une limitation du nombre d'élèves et de la durée de leur scolarité. Actuellement, nos étudiants ont commencé à s'inscrire au programme à l'école 2 jours par semaine et, les jours restants, ils étudient en ligne au centre .

Tous les étudiants sont rentrés chez eux pendant la fête de Phchum Ben, pour célébrer cette fête avec leurs familles. Lorsqu'ils sont revenus au centre, nous leur avons fait passer un test rapide de SRAS-Cov-2 afin qu'ils puissent rester au foyer ou bien les isoler et les soigner si nécessaire. Mais pas de problème, ni de mauvaises surprises.

A Battambang, nos élèves poursuivent leurs études à l'école privée de Bora ; 12 élèves en terminale passeront l'examen du Bac fin décembre puisqu'ils n'ont pas pu finir leur année à la date habituelle.

Les autres élèves ont commencé la nouvelle année scolaire : 13 élèves en terminale, 10 élèves en 1ère, 4 en seconde, et 1 élève en 3ème .

Le changement climatique semble être arrivé partout et le temps au Cambodge a beaucoup changé,; beaucoup plus de pluies cette année, trop d'inondations dans les villages. Il est très difficile, dangereux et parfois impossible d'aller dans les villages…

Au centre de Prey Ompow, on accueille 16 élèves actuellement : 6 filles en 4ème, 6 en 5ème, 3 en 6ème et une plus jeune en CE1 que nous gardons avec nous pour la protéger d'abus et de violences chez elle. Elles continuent d'étudier à l'école de Prey Ompow pour l'année jusqu'à la fin du mois de novembre. Elles commenceront la nouvelle année en janvier 2022.

En attendant la nouvelle année scolaire elles étudient et font des cours de rattrapage car elles ont pris beaucoup de retard. Pendant la pandémie, elles n'ont pas pu étudier. Dans leur village il n'y a pas d'électricité, alors internet et les cours online ne sont pas possible…

Malgré la situation épidémique et les difficultés dues aux catastrophes naturelles, les enseignants de maternelle sont toujours actifs avec les enfants de leur village par petits groupes mais, de toute les façons, ils peuvent se rassembler pour enseigner.

Quand le gouvernement a décidé d'autoriser l'ouverture des écoles, j'ai été touchée de voir les enfants si

impatients, si heureux de se retrouver dans leur classe. Actuellement, ils étudient encore le programme jusqu'à la fin du mois de novembre, comme des élèves de l'école primaire.

A Phum Kandal il y a 18 étudiants, 35 a Kandal Stoeung et 13 à Thvas.

A l'occasion de Noël et du Nouvel An 2022, je vous souhaite, à vous et à vos familles, une bonne santé, joie et bonheur avec la famille et les amis.

Je vous souhaite à tous le meilleur et que Dieu tout-puissant continue de vous bénir et de vous protéger tous. Prenez soin de vous et protégez vous.
Sincères salutations

Sœur Sopheak

Echo des rizières n°156, septembre 2022

BATTAMBANG demande de l'aide

Battambang, le 17 juin 2022

Chers Amis de Lyon,

Comment allez-vous ? Ici, il n'y a presque plus de souci de contamination car on ne parle plus de "COVID 19". Tant mieux pour nous tous.

Vous savez que, depuis bientôt un an, je suis à Battambang et je participe au travail des Sœurs auprès des jeunes et un peu au développement rural. Je suis apprentie.

Comme à Phnom-Penh, les Sœurs de la Providence ont des foyers pour jeunes filles et garçons. L'un est mixte et situé en ville et mixte et l'autre à la campagne seulement pour les filles.

Le foyer de Battambang-Ville existe depuis un peu plus de 25 ans et permet aux « grands » de trouver un lieu pour se préparer un avenir car le foyer est près des collèges, universités, écoles professionnelles, etc.

Cette année 26 jeunes dont 20 filles et 6 garçons sont dans ce foyer "Providence 1" : 8 filles et 4 garçons préparent le BAC, les autres dans les classes de 10ème et 11ème.

Ils ne sont pas nombreux car, après deux ans de pandémie, le foyer ne fonctionne qu'au ralenti et notre budget diminue sans pouvoir comment remédier à ce manque.

En plus, notre bienfaitrice est décédée ! Rosemary Taylor que vous connaissez sans doute.

Nous nous demandons, comment payer nos collaborateur, collaboratrices, comment élever, soutenir et nourrir ces jeunes pour qu'ils atteignent leur but d'homme et de femmes dans la société .

Notre Congrégation n'a plus de moyen car nos sœurs d'Europe sont devenues de plus en plus âgées et le nombre diminue d'année en année. Nos Sœurs des missions de Côte d'Ivoire, de Haïti, de Taiwan, des Philippines, du Viêt-Nam et du Cambodge ont besoin d'aide aussi…

Fermer les foyers serait catastrophique pour les jeunes qui se trouvent dans des villages lointains où nous travaillons avec la population, les routes, les ponts n'étant pas encore faciles d'accès, même en 2022, surtout en saison de pluie. Leurs parents n'ont pas encore assez de revenus pour offrir à leurs enfants une bicyclette ou une moto, ce qui ne résout pas le problème car les écoles primaires sont encore insuffisantes et il faut aller en ville pour accéder à une formation complète, ce qui nécessite des moyens pour y arriver.

Fermer les foyers cela veut dire laisser les jeunes dans l'ignorance, de se livrer à la drogue, à l'alcool, à la prostitution, aux jeux et à d'autres malheurs…

Fidèle à notre vocation de Sœurs de la Providence auprès de la jeunesse rurale, campagnarde, nous ne pouvons pas abandonner ces jeunes, ils ont droit à l'éducation et nous cherchons à leur donner accès à leur droit.

Depuis le commencement, l'organisation ANAI et Madame Rosemary TAYLOR ont aidé beaucoup des jeunes qui sont maintenant des hommes et des femmes debout. Ils sont fonctionnaires, maitres et maitresses d'école dans leur village. D'autres, plus chanceux, sont devenus ingénieurs, marketings, internautes, architectes ou simplement employés dans des entreprises ou des banques. Il y a aussi quelques uns qui continuent le métier de l'agriculture.

Ces anciens participent également à la formation des petits, chacun selon ses propres moyens. Le foyer pour eux est leur maison commune. Certains le choisissent pour célébrer leur mariage ou se joignent aux plus jeunes pour les fêtes et anniversaires.

Pour l'année scolaire 2022-2023, nous accueillerons 30 jeunes filles et 10 garçons.

Cette année 2023, l'organisation "Enfants du Mékong" parraine pour commencer dix jeunes pour leur scolarité et une partie de leur nourriture ; seulement les locaux actuels ne sont pas "dignes" pour les accueillir, le plafond du dortoir des filles est délabré, les WC et les courants d'eau pour garçons et filles sont à remettre en état selon les règles d'hygiène, un pan de mur est à fermer car la pluie rentre. Notre cuisine et le

débarras sont en plein air, nous ne pourrons pas continuer ainsi. Sur les photos jointes, vous pouvez sans difficulté vous rendre compte de l'état actuel du foyer.

C'est évident, il y a eu négligence mais je n'accuse personne.

Des réparations et une construction nouvelle sont nécessaires pour rendre le tout conforme aux règles d'hygiène. Nous avons consulter deux architectes, ils ont évalué un devis autour de 60.000 $.

Nos ressources agricoles (riz, maniocs, bananes, maïs) servent pour nourrir deux foyers et acheter du bois, faire des voyages dans les villages pour visiter les familles des élèves, surveiller nos cultures, superviser nos maternelles éloignées les unes des autres et pour découvrir les jeunes filles dans des hameaux. Nous assistons également les malades pour soit payer les frais d'hôpital soit contribuer à une partie du traitement.

Nous vous accueillerons quand vous viendrez car d'écrire tout cela n'est pas facile. Nous cherchons des aides. Nous comptons sur votre aide et votre participation à notre projet d'éducation et à notre mission à la campagne comme vous l'avez déjà fait, en train de le faire et encore, encore...

Veuillez confier tout cela à la Vierge Marie avec nous. Nous vous remercions pour votre compréhension.

Sœur Marie-Adelphe

et la Communauté de la Providence, Sœur Bopha et Sœur Sopheak.

Echo des rizières n°159, juin 2023

Battambang, février 2023

Chers Amis,

Merci de votre dévouement pour vos dons de soutient de notre action auprès des jeunes adolescentes de notre foyer.

Nous avons tellement besoin de ces "rajouts" pour les réparations de ces vieilles demeures !

Vos efforts pour que ces constructions tiennent sont aussi audacieux que le courage du début de ces volontés désirant permettre à ces jeunes d'accéder à l'éducation!

Cette année, les parents ont promis de contribuer à payer 50% des frais de scolarité. Cependant pour le moment, seulement 5 sur 20 qui ont contribué ! Ces cultivateurs comptent toujours sur leur récolte mais, en ce début de février 2023, ils n'ont obtenu qu'1/4 de manioc ! Ces maniocs ont été plantés en juin 22, récolte en février 2023, mais ces maniocs ont été inondés en décembre 2022 à cause des grosses averses en fin de saison...

Je vous remercie tous pour vos dons et je souhaite un très bon temps de Carême à vous tous.

Sœur Marie-Adelphe

Sur les photos de la page 23, vous verrez l'état des travaux et les efforts faits par nos jeunes pensionnaires pour garder leur foyer propre et productif.

Battambang, mai2023

Bonjour à nos bienfaiteurs,

Nous vous souhaitons de la fraîcheur et nous espérons que vous ne souffrez pas des perturbations climatiques car ici la chaleur est accablante jour et nuit ! Les rares pluies n'aident pas non plus, l'air est chaud, chaud et les orages nous terrifient !

Nous venons vous donner des nouvelles de nos jeunes filles et rendre compte des dépenses du renouvellement du préau.

Depuis le début de 2023, nous avons reçus de l'ANAI de Lyon et de nos amis de France 3.300 $ de dons alors que le devis est à 5.810 $.

L'urgence nous oblige à commencer le travail car la saison de pluie arrive à grand pas. Nous sommes inondés à chaque orage ! (Photos).

Voici ce que nous avons réalisé une fois que les ouvriers sont arrivés :

- le 21 mars 2023 : ils ont commencé à dégager le bougainvillier (photo) ; ce n'est pas une mince affaire avec la chaleur qui nous accompagne en ce moment et ce vieil arbre a aussi des épines ! Une fois tout ce fouillis dégagé, les ouvriers ont défait le vieux préau (photo).

- fin mars : nos amis docteurs et ostéopathes sont de retour, ils sont 11 avec leur coordinateur. Pour les accueillir nous avons acheté 5 tables en plus et quatre « éventails électriques » (ventilateurs). Prix des 5 tables + 4 « éventails électriques » = 570 $. Il y a deux salles de soins.

- réparation des fondations des colonnes du nouveau préau (photos). Ce nouveau préau est plus haut, plus lumineux pour nos activités. Nos jeunes seront ravis et certainement nos amis visiteurs : élèves d'Australie et visiteurs de tous les pays.

- les fenêtres du dortoir sont en train d'être terminées.

- Le parterre du préau reste à rehausser car le rez-de-chaussée des deux maisons est souvent inondé, l'eau se retirant très lentement. La ville a le projet de réparer les égouts dans l'avenir mais nous comptons aussi sur votre aide

Les réparations doivent bientôt finir cependant nous avons besoin d'un complément financier de 2.980 $ pour achever le travail commencé, nous espérons pouvoir terminer bientôt car les élèves australiens vont arriver à la deuxième quinzaine de juin.

Même si le travail de construction est à moitié fini, dans la soirée du 3 mai dernier nous n'avons pas hésité a fêté les 118 ans de présence des Sœurs de la Providence à Battambang. Nous étions plus de 100 personnes : religieux, religieuses, prêtres, laïcs, jeunes des villages voisins et des foyers…

Nous vous remercions pour toute l'attention que vous accordez à notre mission d'éducation auprès des jeunes filles qui ont besoin d'aide.

Marie-Adelphe.

« Chers amis bienfaiteurs, nous vous remercions de tout notre cœur. »

Inondation à chaque orage.

Dégagement du bougainvillier du toit du vieux préau

enlèvement des vieilles tôles et ferrailles.

Fondation des piliers,

implantation des colonnes

Et montage de la nouvelle charpente

Echo des rizières n°160, septembre 2023

Battambang, le 24 juin 2023

Chers amis et Chères amies de l'ANAI,

Votre dernière « ajoutée » nous aide à terminer le parterre du préau. Vous verrez sur la photo attachée, comme il est beau ce préau fini, bien éclairé et spacieux ! Et il n'y a plus d'inondation !

Notre projet actuel est de replanter et embellir le jardin, nous attendons que l'eau se retire complètement, rafraîchisse la terre en ajoutant de l'engrais et planter les arbustes et fleurs. Ce sera un très beau panorama plus tard.

Du 25 juin au 2 juillet, nous accueillerons les élèves australiens. Il y a eu une rupture durant la période du Covid; certains parents sont encore réticents, d'autres sont plus optimistes mais les précautions sont à respectées bien sûr.

Pour la "Coupe de l'Evêque" nos filles s'en sortent pas mal (photos ci-dessous). Cet événement se répète chaque année dans notre mission à Battambang.

Voilà, Chers amis et Chères, amies notre vie avec les jeunes.

A vous, toutes notre amitié et notre reconnaissance pour nous avoir toujours soutenus et encouragés.

Bien à vous et bonne santé.

Sœur Marie-Adelphe

Echo des rizières n°161, décembre 2023

L'école maternelle du village de KOR CHOR parrainée par l'ANAI

C'est une des dix écoles maternelles prise en charge par les Sœurs de la Providence de Portieux, dans des villages près de BATTAMBANG *(voir pages 8, 12, 14, 16, 27 et 30)*

Préparation des fêtes de Noël au Foyer mixte du Centre des Sœurs de la Providence de Portieux, à BATTAMBANG.

Echo des rizières n°162, mars 2024

Battambang, le 27 novembre 2023

Chers parrains, marraines et bienfaiteurs,

Je tiens à vous remercier et à vous informer de nos activités dans le district de Rattanak Mundol et au centre de Battambang-Providence au cours du dernier semestre de l'année académique 2023.

Centre de Providence de Battambang 1 :

- 9 élèves en terminale ont réussi leur examen final du Bac. Ils doivent maintenant se préparer au concours d'entrée à l'université et ils quitteront le centre à la fin du mois de novembre.

- 8 collégiennes en 3ème du centre Prey Ompow ont obtenu leur brevet. Elles ont déjà déménagé à Battambang le 15 octobre, pour continuer leurs études.

Pour l'année scolaire 2024, il y aura 5 élèves en terminale, 6 élèves en 1ère, 8 en seconde année. Une fille en difficulté qui nous a été confiée par la commission sociale, séjourne au centre pour mettre à niveau son niveau d'éducation.

Comme vous le savez, l'ancienne cour avait besoin d'être réparée, par bonheur c'est chose faite. Cette cour nous est utile à de nombreuses fins et nous apprécions beaucoup ce nouvel espace. Un système de filtration d'eau propre nous a été offert ainsi qu'une citerne de 1.000 litres. Cela nous évite l'achat et la manipulation de 60 bidons de 15 l d'eau mensuels .

À Prey Ompow – Providence center 2 :

Tous les élèves ont terminé l'année scolaire à la mi-novembre et n'ont que 2 semaines de vacances. Ils commenceront la nouvelle année scolaire le 1er décembre.

Nous accueillerons 10 nouveaux élèves pour cette nouvelle année scolaire, pour un total de 24 élèves.

Pour les loisirs, nos élèves ont remporté la compétition de football et ont remporté le prix au niveau du district.

Sinon, les étudiants participent à une partie de la vie du foyer : à la récolte du riz, du maïs, du manioc, du jardin potager et du poulailler. Cette année nous avons seulement récolté 2,5 tonnes de paddy, moins que l'année dernière car nous avons 2 mois de sècheresse supplémentaires !

Activités interculturelles : du 24 juin au 3 juillet, nos étudiants ont accueilli 23 étudiants et 4 enseignants Australiens. Ensemble, ils ont travaillé à améliorer leur niveau d'anglais. Les jeunes Australiens ont aussi beaucoup appris de nos jeunes, l'histoire, la culture et de leurs vies étudiantes au Cambodge.

Avec l'organisation M'Lup Russey, les étudiants ont participé à des cours de formation aux compétences de la vie courante sur les thèmes suivants : « Préparation à la sécurité en ligne », « Mariage en jeune âge », « Guide de carrière », « Bonne communication », « Activités du club de jeunes », « respect de la culture traditionnelle et nationale » etc...

Nos étudiants sont toujours heureux de participer à ces ateliers pour apprendre et acquérir des expériences et de nouvelles connaissances.

Programme des écoles maternelles :

Nous avons clôturé l'année scolaire 2023 avec 130 enfants dans 5 villages. Les enfants sont heureux et font beaucoup de progrès parce qu'ils apprennent dans de bonnes conditions et en bonne santé. Nous sommes également heureux de pouvoir leur offrir ce qu'ils méritent.

Les enseignants de maternelle ont aussi la joie de s'améliorer. Ils ont suivi un cours de remise à niveau offert par les Sœurs Salésiennes cette année et sont prêts à affronter l'année scolaire 2024.

La rentrée scolaire 2023-2024 débutera le 1er décembre 2023.

Réparation et réhabilitation de certaines parties du centre Prey Ompow : grâce au soutien d'une association Espagnole, Manos Unidas, nous avons une nouvelle cuisine et un nouveau bloc sanitaire plus pratique et plus facile à entretenir. Le centre a une apparence plus accueillante et est confortable pour les résidents et le personnel.

Avec les enfants, nous vous remercions de tout cœur pour votre soutien inconditionnel.

Bonne santé à vous tous. Joyeux Noël et Nouvel An 2024

Sœur Sopheak

Echo des rizières n°163, mai 2024

Battambang, le 23 avril 2024

Chère Madame Monique Depassio et Chers Amis,

Merci beaucoup pour votre e-mail et vos informations. Je suis désolée de vous envoyer cet e-mail avec retard... Vous trouverez quelques photos de l'école maternelle que vous soutenez avec les enfants du village de Kok Chor pendant le Nouvel An traditionnel khmer *(voir page de couverture et page 25).*

Je tiens à vous remercier pour votre soutien à notre mission éducative qui se poursuit auprès des enfants dans le besoin.

Je vous souhaite une bonne santé, du succès et du bonheur.

MEILLEURS VŒUX,

Sœur Sopheak TRAN

Echo des rizières n°164, septembre 2024

Battambang, le 24 juin 2024

Chers amis de l'ANAI,

Je tiens à tous vous remercier pour votre soutien à notre projet et à vous informer des activités à Battambang au cours du 1er semestre.

Les écoles maternelles dans les villages ont ouvert en décembre 2023 : 29 enfants à Kok Chor, 13 à Oh Khmom, 31 à Kandal Stoeung, 15 à Phum Kandal et 20 à Thwak. Au total 108 enfants dans 5 villages !

On a organisé des activités traditionnelles du Nouvel An khmer dans chaque village. Les enfants apprennent ainsi à aimer et respecter la culture traditionnelle Cambodgienne.

La saison chaude de mars et avril au Cambodge rend les enfants vulnérables aux maladies mais avec un soutien médical et sanitaire, ils peuvent continuer à venir à l'école et leur apprentissage n'est pas retardé.

Au centre de Battambang, nous avons 25 jeunes, 6 en terminale, 8 en seconde, 8 en première, 1 en 4ème, 1 en 5eme, 1 en 6ème, et une en CE2.

Lors de l'examen de fin d'études 2023, 4 étudiants ont réussi brillamment, des étudiants exceptionnels. Ils ont reçu des récompenses et, surtout avec des notes pareilles, ils vont pouvoir choisir leur université et obtenir des bourses d'études du ministère de l'éducation.

Au cours de ce semestre, tous les étudiants ont le temps de visiter et de passer du bon temps avec leur famille lors du Nouvel An khmer traditionnel.

Depuis le début mai et jusqu'au 7 juillet, le championnat de football, Bishop Cup a commencé. Nous avons inscrit une équipe de filles et une équipe de garçons avec certains de nos anciens pensionnaires et leurs amis. Au total, 16 équipes masculines, 7 féminines et 4 équipes de minimes. C'est bon pour créer un esprit d'équipe et l'amitié. Pour l'instant, ils sont contents de leurs résultats.

À Prey, Ompow on a 23 élèves.

En secondaire, 4 en 3ème, 3 en 4ème, 4 en 5ème et 6 en 6ème.

A l'école primaire, 3 élèves en C.M.2, 2 élèves en C.M.1 et 1 en C.E.2.

Les nouvelles arrivées, sont initiées à l'orientation et à l'éducation du centre, telles que les tâches quotidiennes, l'entraide et apprennent des compétences supplémentaires telles que la cuisine, la danse et la couture. En outre, elles passent également du temps à lire, à faire du sport ensemble et le jardinage.

De plus nos jeunes ont également rejoint des cours de formation aux compétences de vie avec l'organisation M'lup Russey ; formation aux premiers secours d'urgence, planification des activités et gestion de l'argent, santé reproductive et un voyage d'études dans la communauté du village de Chrap Krasang. .

Notre personnel a également participé à la formation sur la protection des enfants, les 15 et 16 mai, sur l'identification des enfants handicapés et les mécanismes d'orientation vers les services de soutien aux enfants handicapés, soutenue par l'USAID, Save The Children, l'OCI et Children's Future International Org.

Le 4 avril, un groupe de 15 ostéopathes Français est venu soigner les enfants du centre et de l'école primaire de Prey Ompow, 120 enfants ont été accueillis, examinés et traités pour de nombreux problèmes médicaux : maux de ventre, maux de ventre, dysménorrhée, tendinite, bursite de l'épaule, maux de dents, amygdalite, maux de tête, strabisme... Nous espérons qu'ils seront en meilleure bonne santé pour étudier, faire du sport et travailler.

Après une longue période de sécheresse, les agriculteurs ont subi de lourds dégâts aux différentes cultures.

Nous espérons que la prochaine saison des pluies, nous mettrons en œuvre un plan pour planter des arbres dans les écoles, sur le bord de la route et autour de la maison pour créer de l'ombre, protéger l'environnement et éduquer à l'écologie en juillet.

Encore une fois, je tiens à vous remercier et à vous souhaiter une bonne santé, du bonheur avec votre famille et vos amis en vacances. Tout le meilleur !

Sœur SOPHEAK

Echo des rizières n°165, décembre 2024

Battambang, le 15 novembre 2024

Chers amis,

Je souhaite vous envoyer des informations sur nos activités du 2ème semestre 2024.

A Battambang :

Les 6 lycéennes en seconde de l'année scolaire 2023/2024 ont passé le baccalauréat avec succès et sont rentrées dans leurs familles le 12 novembre pour poursuivre leurs études universitaires ou professionnelles. Elles attendent de savoir quelle université les acceptera. On essayera de les aider du mieux que l'on peut ; les frais d'université, les livres, la location d'une chambre, transports et alimentation reviennent en moyenne a plus de 1100 euros par an. Certains parents vont pouvoir contribuer en partie a ces frais car la récolte de riz de cette année est satisfaisante mais ils ne pourront pas prendre en charge la totalité.

Les élèves du centre Providence Battambang ont entamé la nouvelle année scolaire à partir du 1er septembre 2024, avec 24 élèves, 5 élèves en terminale, 6 en seconde, 7 en première, 3 en 3ème, 2 en 4ème et une en CM1.

En plus des cours, les élèves suivent des cours d'enrichissement en mathématiques et en anglais au centre. Les enfants apprennent aussi la danse traditionnelle, la musique moderne, la guitare, le chant, au centre Phare Ponleu Selpak Battambang. Les enfants apprennent également les techniques de l'agriculture hydroponique pour cultiver des légumes qui leur permettront de subvenir à leurs besoins et à acquérir des compétences pour aider leurs familles.

Grâce à la contribution des bienfaiteurs, nous avons réparé les toits endommagés des dortoirs afin que les enfants aient un endroit propre et sain pour vivre, pour jouer dans un espace propice pour grandir et étudier.

À Prey Ompow :

Les élèves ont terminé l'année scolaire 2023-2024 en septembre et ont passé de courtes vacances avec leurs familles pendant Phchum Ben et la fête de l'eau. 4 élèves en 3ème ont obtenu leur brevet en septembre et ont intégré le Centre de la Providence Battambang pour continuer leurs études secondaires pour l'année scolaire 2024/2025. L'équipe du travail social du district de Rattanak Mundol nous a envoyé une fille en situation difficile et risquant d'abandonner l'école. Nous avons commencé la nouvelle année scolaire 2024-2025 le 1er novembre 2024 avec 26 filles : 3 élèves en 3ème, 4 en 4ème, 9 en 5eme, 4 en 6ème, 3 en CM2 et 3 en CM1. En semaine, après l'école, les élèves suivront des cours supplémentaires en mathématiques de 17h à 20h tous les jours au centre et les week-ends, toutes les élèves étudieront l'anglais.

Les élèves de 6ème année apprendront l'informatique à l'école pendant 1 heure / 3 jours par semaine. En outre, les élèves sont également sensibilisés à l'importance de l'éducation et l'environnement. Ils apprennent également la danse, la cuisine, l'agriculture, l'élevage de poulets...

En août, nous avons également coopéré avec la clinique PetYeychee de Battambang à organiser des consultations médicales gratuites pour les villageois et les enfants de la commune d'Anderherb.

Pendant Phchum Ben, les étudiants ont participé à des activités culturelles traditionnelles dans les pagodes de Battambang et de Prey Ompow afin de prier pour les ancêtres et les parents décédés.

Ce semestre, les étudiants participent également à de nombreux autres ateliers organisés par des ONG telles que M'Lup Russey, CCT on : Premiers secours, formation au leadership pour les aider à acquérir plus de compétences et l'orientation pour l'avenir.

Jardins d'enfants dans les villages :

Tous les villages de jardins d'enfants (au total 110 enfants et 5 enseignants) ont terminé l'année scolaire en septembre 2024, notamment à Kandal Stoeung avec 32 enfants, Phum Kandal avec 15 enfants, Thwak avec 18 enfants, Oh Khmom avec 15 enfants et Kok Chor avec 30 enfants...

Après une année scolaire, les enfants ont bien développé leurs capacités de communication, de lecture, d'écriture, des nombres ainsi que le chant et la danse.

Ils ont aussi appris la politesse, comment saluer les adultes, s'excuser et demander la permission et remercier etc. Pendant la saison des pluies nous avons organisé des plantations d'arbres dans les cours des écoles, pour que les enfants puissent jouer à l'ombre mais aussi pour que les élèves et les enseignants prennent conscience de la protection de l'environnement.

Les enseignants de maternelle ont également participé à un atelier d'apprentissage et d'échange sur les compétences en matière d'éducation spéciale par l'école Home Kids afin de comprendre, gérer et éduquer les enfants présentant des caractéristiques particulières, telles que l'hyperactivité, la lenteur d'élocution, ou les enfants présentant des signes d'autisme, aider les enseignants à avoir une nouvelle perspective, une plus grande conscience de la responsabilité de s'occuper et d'éduquer les enfants.

Je tiens à vous remercier de nous avoir toujours accompagnés pour que les activités communautaires, en particulier l'éducation des enfants, soient couronnées de succès et progressent bien.

À l'occasion de la nouvelle année 2025, je tiens à vous souhaiter, ainsi qu'à votre famille, une bonne santé, du bonheur, de la paix, un Noël chaleureux et joyeux avec votre famille et vos amis, et une nouvelle année chanceuse et prospère.

Au nom des enfants nous je vous remercie de votre soutien et aide qui nous permet d'offrir une opportunité pour un meilleur avenir pour ces jeunes filles. Bien cordialement,

Sœur Sopheak

2. Le Foyer « LIGHT of MERCY » à PHNOM PENH, au CAMBODGE

Echo des rizières n°129, avril 2016

Le foyer LIGTH OF MERCY, *« Lumière de Pitié »*, est dirigé par Sœur Marie-Adelphe (une main de fer dans un gant de velours).

L'établissement est situé dans le quartier du Wat Sansom Kosol.

43 enfants handicapés sont accueillis dans le centre dont 4 sont non-voyants. Tous sont internes mais scolarisés à l'extérieur. En revanche, des cours sont dispensés dans le foyer par des professeurs bénévoles, notamment des leçons de musique. Dans une salle, des ordinateurs ont été spécialement aménagés pour les non-voyants (apprentissage par le son).

En 2013, Sœur Marie-Adelphe (à gauche) lors d'une visite du Foyer « Light of Mercy »

Echo des rizières n°138, octobre 2019

Dirigé par Sœur Marie-Adelphe, **le foyer Light of Mercy** est soutenu par l'ANAI depuis plusieurs années.

Ce foyer, a été créé en 1997 afin de donner une chance aux aveugles, sourds et muets et aux enfants handicapés, tous issus de familles pauvres et plus ou moins abandonnés.

Une trentaine d'enfants sont actuellement scolarisés, ont un suivi médical et sont inscrits à des activités extra-scolaires leur permettant de développer leurs capacités.

Phnom Penh, le 28 septembre 2019

Chers Amis,

L'année scolaire au Cambodge est terminée à la fin d'août. Les résultats des examens du Bac ont été annoncés le 19 septembre et je peux venir vers vous pour parler un peu de nos activités.

Nous sommes contents car deux de nos garçons ont obtenu le Brevet, ils commencent désormais le deuxième cycle. Pour le Bac, deux de nos filles l'ont eu et un de nos garçons aveugle l'a aussi obtenu. Bravo les enfants !

Pour la rentrée prochaine, le 2 octobre, nous aurons quatre nouveaux, deux garçons sourds et deux filles normales, tous issus de familles très vulnérables.

Il y a actuellement au foyer en tout 32 garçons et filles :

* *deux aveugles au travail*
* *quatre autres dont deux garçons aveugles sont en université*
* *deux filles qui viennent d'avoir leur Bac vont faire mi-temps étude, mi-temps travail.*
* *un des garçons est en école professionnelle,*
* *deux toutes jeunes filles (10 ans) sont à l'école des Beaux-Arts pour la dance.*
* *onze jeunes sourds (garçons et filles) vont à l'école pour Sourds*
* *quatre aveugles vont à l'école pour aveugles.*
* *six enfants vont à l'école normale.*
* *deux enfants ont chacun leurs problèmes spécifiques et restent au foyer.*

Activités culturelles données au foyer :

* *musique Khmère, Musique Moderne (guitare, piano, batterie) ,*
* *dance classique Khmère, dance folklorique Khmère et Moderne,*
* *photographie, vidéo.*
* *activités manuelles.*
* *cours de soutien scolaire surtout la langue des signes.*
* *l'anglais.*

Light of Mercy possède un « Aquaponics » pour que les jeunes apprennent à s'occuper et à être responsable (élevage de poissons et culture de légumes). Les grands jeunes travaillent le bois aussi : avec des restes de bois, de bambou, ils font des tabourets, des tables... Un petit « bio-digester » pour donner du gaz, tous les jours nous obtenons quelques bouilloires d'eau bouillante pour faire du thé ou autre...

Mais il nous manque surtout des moyens pour les sorties culturelles. Ces moyens sont nécessaires car du fait des handicaps, chaque groupe d'enfants a besoin de guides spéciaux, de moyens de locomotions, de l'argent...

En trois ans, les amis de Light of Mercy ont quand même pu organiser une fois ou l'autre des sorties (piscine, bateau sur le Tonle Sap, bowling) mais les enfants ont besoin de plus de sorties dans l'année...

Voilà, chers amis, ainsi vous pouvez avoir une idée de nos journées.

Nos amitiés aux responsables de l'ANAI et également à tous les membres et donateurs.

Encore un grand merci pour tout et merci pour votre amour pour nos enfants.

Sœur Marie Adelphe

Echo des rizières n°141, mai 2020

Chers amis

En ce temps de souci, d'infection, d'interrogation dans le monde, je viens vous souhaiter une bonne santé a vous et à votre équipe.

Les enfants sont rentrés chez eux sauf les trois orphelinnes : Sopichasa, Apsara et Rainsey.

Nous vivons aussi le confinement.

Nous unissons nos efforts pour offrir et pour être solidaires avec ceux qui soignent, ceux qui sont malades, ceux qui guettent un peu d'amour, d'attention ,,,

Un petit nombre de nos enfants peuvent suivre les cours en ligne mais d'autres non car les Iphone sont très chers et il n'y a pas d'internet dans les villages.

La pandémie est très présente et les règles d'hygiène sont à respecter mais cela dépend de la compréhension des habitants des villes et des villages...

Un grand nombre n'a pas accès aux informations ...

Pour la pratique religieuse, c'est en ligne car nos églises sont fermées.

Pour le Nouvel An Khmer, pas de rassemblements dans les pagodes.

Pas de circulation de province en province...

Enfin, les mesures sont un peu les mêmes.

Bonne fête de Pâques à vous et à votre équipe.

Nous vous remercions encore.

Et nous vous embrassons.

Sœur Marie Adelphe

Echo des rizières n°141, mai 2020

Phnom Penh, le 7 mai 2020

Chers amis de l'A.N.A.I.,

Je suis heureuse d'apprendre que vous êtes en bonne santé. Dieu merci !

Ici, au Cambodge, il n'y a pas eu beaucoup de personnes atteintes de "Coronavirus"!

Les enfants ont été renvoyés chez eux mais ils sont tous en bonne santé.

Les écoles sont encore fermées, les jeunes du secondaires peuvent apprendre selon les programmes de l'internet « on line ». Trois orphelines sont restées avec nous (une est sourde et aveugle + une sourde + une sans handicap).

Comme nous avions prévu un concert depuis le début de l'année, peut-être nous allons le réaliser mais "on line" avec un petit nombre de nos jeunes. Si tout va bien, ils reviendront pour le réaliser vers la fin juin. Cela n'est qu'un projet et je ne sais pas si cela va se réaliser.

Ci-joint les photos de l'année scolaire 2019-2020 (octobre 2019 à mi-mars 2020).

Encore merci pour l'allocation, je vous redis bonne santé et « à la prochaine ! »

Sœur Marie-Adelphe

Phnom Penh, le 24 juin 2020

Chers Bienfaiteurs de la Région Lyonnaise,

Comme chaque année, avant les vacances d'été, nous venons vous donner des nouvelles de notre santé, études et événements.

Le COVID 19 exige l'humanité de se plier aux règles communes qu'on soit en Europe, Asie, Afrique, Amériques ou Océanie.

Ainsi, les enfants du Cambodge ont quitté l'école et le foyer et sont retournés aux villages pour plus d'un mois.

Vers la fin mai, le Ministère de l'éducation a pu établir un enseignement en ligne. Bien sûr, tous les élèves ne peuvent pas en profiter mais une 16 enfants de Light of Mercy ont pu revenir au foyer pour travailler en ligne.

Les plus jeunes ont besoin de l'aide des plus grands que ce soit en langue de signes ou autres. Ils sont tous sérieux et obtiennent de bons résultats, même les plus faibles!

Pour aider le Foyer et pour développer nos talents nous sommes invités à danser, à chanter avec la chorale «Musique Felice » le 30 juillet prochain si tout va bien.

Nous vous envoyons quelques photos prises en début d'année.

Depuis hier, le Ministère de l'Education a décidé que la fermeture de l'école va durer jusqu'à la fin de cette année ; l'examen du Baccalauréat aura lieu aussi vers la fin de l'année peut-être. Nous restons confiants.

Chers Bienfaiteurs, nous vous souhaitons une bonne santé et beaucoup de Joie en Famille.

Nous vous disons Merci pour votre générosité et votre attention envers nous.

Nous vous aimons.

Les Enfants de Light of Mercy

Echo des rizières n°145, décembre 2020

Phnom Penh, le 30 octobre 2020

Bonjour Chères Marraines et Chers Parrains,

Depuis fin août, nous étions de retour au foyer Light of Mercy Home puis à l'école.

Certains jours, nous travaillons « on line » au foyer, d'autres jours à l'école et comme nous sommes repartis dans quatre écoles différentes, l'organisation des transports est un peu difficile pour nos responsables mais tout va bien quand même.

Nous souffrons aussi, comme partout dans le monde des intempéries plus le « COVID 19 » ; le budget de notre foyer se rétrécit fortement mais nous restons courageux et nous travaillons très dur pour rattraper tout le temps perdu et participer à l'entretien du foyer et à la cuisine.

Nos études marchent normalement, l'un de nous va passer le Bac en Décembre 2020, une des filles est en terminal, trois en classe de seconde. Les plus jeunes sont encore en primaire.

Nous espérons que vous tous se portent bien pendant cette épreuve sanitaire.

Nous sommes tous en bonne santé et nous vous remercions pour votre aide pour notre éducation.

Nous vous souhaitons de très agréables fêtes de fin d'année.

Nous, enfants de Light of Mercy Home

Sœur Marie-Adelphe et Sœur Anne-Marie Dany (nouvelle Coordinatrice)

Echo des rizières n°145, décembre 2020

Bonjour Chers Amis,

Je m'appelle "Light of Mercy Home", je suis née en 1997, à Phnom Penh au Cambodge.

Mes amis sont aveugles, sourds et en situation précaire et nous sommes très heureux d'être ensemble. Nos relations sont très fraternelles et nous parlons en langue des signes !

Notre insertion est possible car nous pensons que chaque humain est une Valeur Créée !

Echo des rizières n°149, juillet 2021

Phnom-Penh, le 7 mai 2021

Chères Marraines et chers Parrains de l'ANAI de Lyon,

Nous, enfants de Light of Mercy, sommes heureux de vous retrouver à la fin du premier semestre de 2021.

Nous espérons que vous êtes tous en bonne santé.

Comme partout dans le monde, le «covid 19 » perturbe notre vie familiale et scolaire… Heureusement, le centre Light of Mercy nous offre presque tous les moyens nécessaires pour que nous puissions continuer à vivre notre vie scolaire sans trop de perturbation.

Nous continuons à étudier online, à cultiver les légumes, à nourrir des poissons, à tout faire en sorte que nous apprenions à nous prendre en charge pour assurer notre survie maintenant et dans l'avenir et en toute occasion. C'est notre chance.

En ce temps de confinement, nous ne négligeons pas notre formation culturelle, notre vie solidaire, nous prenons en charge les plus jeunes pour le soutien scolaire, pour la danse, la musique. Nous apprenons à cuisiner, à tenir notre foyer propre, à nous prendre en charge, petits et grands.

Nos grands frères non-voyants (Borey et Socheat) ont pris le large… Ils ont raison ! Et, malgré le handicap, nous espérons tous avoir le courage de « voler» par nous-mêmes plus tard aussi. Ils nous téléphonent souvent, la vie du foyer leur manque un peu !

Actuellement, nous sommes 29, il y a donc 2 handicapés moteurs, 6 non-voyants ou mal voyants, 11 sourds ou malentendants, 9 vulnérables et Sopichasa, non-voyante, sourde et que nous appelons : « notre perle ».

Voilà, chères marraines et chers parrains notre quotidien de jeunes dans un lieu agréable et sœur Anne-Marie s'occupe bien de nous. Nous sommes heureux.

Nous vous disons merci pour votre générosité à nous aimer et à nous soutenir.

Nous vous joignons quelque photos prises par nous.

Les enfants de Light of Mercy Home ,
Boeung Tumpun – Mean Chay, Phnom Penh

Echo des rizières n°156, septembre 2022

Phnom-Penh, le 5 juillet 2022

Chers Amis de l'ANAI de Lyon,

Vous trouverez quelques photos des enfants et des activités du Foyer Light of Mercy avec le bilan du premier semestre 2022.
Nous vous sommes reconnaissants de votre aide.
With warm regards,

Sœur Anne-Marie Dany
Maison Lumière de la Miséricorde « Light of Mercy Home »,
Centre de soins à l'enfance et à la jeunesse pour enfants handicapés.

Objectifs de la Maison Lumière de la Miséricorde :

Donner aux enfants et aux jeunes handicapés la possibilité de recevoir une éducation appropriée à leurs capacités et à leur âge. Leur santé et leurs handicaps sont soignés selon le besoin de chacun.

L'année dernière, la Maison Lumière de la Miséricorde a accueilli 16 personnes. Il y a maintenant 18 enfants et jeunes handicapés physiques, âgés de 8 à 21 ans : 10 filles et 8 garçons. Handicapés : 2 - aveugles 4 - sourds : 9 - vulnérables : 2 - besoins spéciaux : 1

Lieu de résidence des enfants avant leur entrée dans le centre : Kompong Speu, Kandal, Kompong Chhnang, Battambang, Kompong Cham, Prey Veng, Svay Rieng, Kampong Thom etc...

Formation professionnelle dans le Centre :

Compétence en couture = 1 fille sourde au centre.

Étude spéciale = 1 femme au centre.

Un professeur de langue des signes est disponible au centre tous les samedis.

Professeur de danse traditionnelle et folklorique enseigne au centre tous les dimanches.

Professeur de musique classique enseigne au centre tous les dimanches.

Des moniteurs professionnels viennent enseigner l'Escrime chaque samedi soir.

Ce courriel du 5 juillet 2022 est le dernier qui soit parvenu du Foyer Light of Mercy, malgré les nombreux rappels de l'ANAI. L'aide semestrielle n'a pas été renouvelée en 2024.

Études dans les écoles et les organisations :

L'école privée de Sovannaphum compte 2 étudiantes en 6e et 7e année

L'École du Sourire d'Enfant (PSE) compte 1 étudiant en 2e année en montage de films.

Le Lycée Spécialisé de Phnom Penh Thmey compte 4 élèves : 3 élèves à l'école primaire et 1 fille en lycée spécialisé.

Les enfants sourds et aveugles à Chbar Ampov compte 5 élèves qui poursuivent leur éducation primaire.

Le lycée des beaux-arts compte 1 étudiante qui continue d'étudier en 7e année.

1 garçon dans l'organisation Inodo. L'école apprend pour la première année : langage des signes.

3. « Education School for disabled children » à LUANGBRABANG, au LAOS

Echo des rizières n°129, avril 2016

L'institut « Education school for disabled children" de LUANPRABANG

Les sœurs de la Charité dirigent cette institution qui accueille 48 enfants sourds et muets venus des minorités ethniques au nord du Laos. Ils sont âgés de 8 à 20 ans. Le centre est implanté sur deux sites distants de quelques centaines de mètres l'un de l'autre : le pensionnat et le « Centre des Métiers »

- Le PENSIONNAT :

Tous les enfants sont internes et restent au foyer toute l'année mais certains peuvent rentrer dans leur famille pour le week-end. **Les enfants apprennent la langue des signes.** Les cours sont dispensés dans 3 salles de classe où les garçons et les filles sont mélangés.

- Le CENTRE DES METIERS :

Il comporte plusieurs ateliers ainsi qu'un potager. Ateliers de couture, tissage, cuisine, informatique, esthétique, menuiserie (en extérieur) tout est admirablement bien organisé et d'une tenue irréprochable.

Pour permettre à ces futures femmes et mères de se soustraire de la tutelle du mari, **l'étonnante et charismatique Sœur Marie-Catherine** (ci-contre) leur apprend à être indépendantes et à se « décoquiller » (c'est son mot) par le biais de l'apprentissage de certains métiers qu'elles pourront exercer soit à la maison, soit à proximité.

Compte tenu du handicap des élèves, elle a mis en place une méthode innovante à savoir un enseignement en « doublon » : en même temps, sont formées des personnes entendantes et des sourdes et muettes.

En 2018, l'Institut avait un problème d'eau potable. Grâce aux dons des adhérents, l'ANAI a subventionné l'achat d'un appareil pour filtrer l'eau et le changement de l'ancien « château d'eau », pour un coût de près de 1.000 €.

Echo des rizières n°134, janvier 2018

Avant tout je vous adresse mes meilleurs vœux de Noël et du nouvel An 2018. Je vous souhaite une très bonne santé et des bonnes choses tout au long de l'année. Je profite de vous remercier encore pour votre soutien humain et spirituel. Merci pour votre confiance… Je vous promets d'utiliser votre don pour le bien des pauvres.

Cette année, nous accueillons 60 enfants dans le centre, le gouvernement nous soutient pour le riz et l'électricité. Pour l'alimentation et l'eau de la ville, le salaire des professeurs nous devons trouver le fond, c'est la raison pour laquelle, votre soutien est très important pour notre centre, nous vous demandons de continuer à nous soutenir s'il vous plait pour l'avenir de ces jeunes démunis.

Soeur Anna LATSAMY

Echo des rizières n°136, décembre 2018

Lors du voyage de novembre 2018, une délégation s'est rendue au Centre « Education school for disabled children" où elle a été chaleureusement accueillie. Nos amis voyageurs ont visité l'institut et ont constaté les aménagements réalisés grâce à vos dons et cotisations de l'ANAI. En particulier, le centre avait un problème d'eau potable.

Grâce à vous, l'ANAI a pu subventionner l'achat d'un appareil pour filtrer l'eau. Mais pour pouvoir installer cet appareil, il a fallu d'abord changer l'ancien château d'eau (coût total de l'installation 1.000 € !). C'est chose faite voir la lettre ci-dessous de Sœur Anna LATSAMY.

Lettre de Soeur Anna Latsamy,
responsable du centre Education School for Dislabled Children :

Comme je vous l'ai dit, notre centre d'handicapés à Louangprabang avait un problème d'eau potable.

Alors avec vos dons j'ai pu acheter un appareil filtrer l'eau qui fonctionne très bien et voici les détails : pour pouvoir installer l'appareil, il nous fallait d'abord changer l'ancien château d'eau qui était vieux et très sale. Alors nous avons acheté un nouveau château d'eau en fer (voir la photo).

Nous sommes heureuses de pouvoir résoudre ce problème grâce à vos dons si précieux et nous vous remercions vraiment de tout cœur. Nous ne pouvons pas vous oublier.

Cette année, nous avons la responsabilité de 67 enfants. Nous vous remercions de votre soutien si fidèle. Ces jeunes suivent les cours dans le centre et il y a quelques filles qui suivent la formation professionnelle comme le tissage, la cuisine… et les garçons la menuiserie, maçonnerie…

Nous serons heureuses de vous accueillir et nous vous attendons impatiemment. Vos dons semestriels de 500€, nous permettent le budget alimentaire de ces jeunes.

Nous vous sommes très reconnaissantes. Que le Seigneur vous rende au centuple et qu'il vous bénisse ainsi que vos familles, votre association et tous nos bienfaiteurs.

Nous vous portons dans nos prières.

Avant de vous quitter, je vous souhaite une très bonne santé.

Bien cordialement et respectueusement.

Sr. Anna LATSAMY

Echo des rizières n°140, mars 2020

Luangprabang, le 16 décembre 2019

Bonjour chers bienfaiteurs de l'ANAI de Lyon,

Avant tout, je voudrais vous remercier pour votre soutien si fidèle et merci pour votre générosité, votre confiance envers nous ! J'espère que vous allez bien.

Quant à nous, après avoir passé une période difficile surtout le mois précédent avec la dengue (nous avons eu tous de la dengue les uns après les autres) c'était la première fois pour notre centre et, depuis deux semaines, on reprend notre force et notre dynamisme.

Les jeunes sont 82 cette année; cela dépasse notre limite d'accueil et j'essaie de négocier avec le gouvernement à propos de ce nombre si énorme pour nous mais c'est en vain car les handicaps sont plus nombreux au nord du Laos qu'au sud. Et en plus, il n'y a que deux écoles accueillant les handicapés sur tout le pays : Luangprabang et Vientiane.

Avec le nombre, le budget augmente. L'Etat soutien l'électricité, l'eau et 30 sacs de riz (ce qui n'est pas assez dans l'année alors nous devons trouver le manque) et comme vous avez pu constater lors de votre visite l'an passé, heureusement que nous avons du terrain pour cultiver des légumes, l'élevage des volailles, des vaches, des poissons…. …/…

Cela nous aide à être autonomes et règle déjà bien des choses au quotidien. Cette année, nous avons élargi nos activités pour nos jeunes, par exemple : l'ouverture du garage pour des garçons qui ont terminé le lycée ça leur permet de suivre les études professionnelles, salle d'informatique avec l'aide d'une volontaire Peuple des Montagnes et la caféteria-restaurant.

C'était dans nos rêves depuis des années de vouloir faire ces activités pour ces jeunes après le lycée car nous ne pouvions pas continuer à les aider pour avoir un métier. Ça nous faisait mal de les voir quitter le centre et rentrer ensuite dans leur famille et finir par soit se marier soit pour ne rien faire…

Avec ces activités, nous espérons qu'ils trouveront un travail plus tard. C'est comme vous le savez avec leur handicap, nous devons trouver des métiers qui leur conviennent, d'ailleurs il n'y a pas beaucoup de choix. Mais ce qui nous rend la joie, c'est de les voir heureux et motivés dans leurs études.

Nous désirons vous remercier de tout cœur pour votre soutien si précieux et merci de penser toujours à nous ! Nous vous demandons de continuer à nous soutenir car sans vous, nous ne pouvons pas non plus à faire notre mission auprès de ces jeunes même nous pouvons être autonomes pour certaines choses.

MERCI BEAUCOUP.

Et voilà que la fête de Noel et le nouvel An s'approchent, alors nous profitons de vous adresser nos meilleurs vœux : PAIX, JOIE, BONHEUR…

Que l'Enfant Jésus vous bénisse, qu'il bénisse votre famille, vos chers et votre Association !

Avant de vous quitter, je vous joins quelques photos prises ces temps-ci.

Nous serions heureux de bientôt vous accueillir !!

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE 2020 A VOUS TOUS !

L'école des sourds-muets et les sœurs de Luang Prabang.

Sœur Anna LATSAMY

Echo des rizières n°141, mai 2020

Chers Amis de l'ANAI,

Avant tout, je vous remercie de tout cœur pour vos nouvelles. Très heureuse de vous lire..

J'espère que vous allez bien. En tout cas, prenez bien soin de vous car j'ai suivi les informations sur votre pays; il y a beaucoup de gens qui sont victimes de la maladie pandémique. Ce que nous pouvons faire, c'est de prier pour vous.

Ici nous allons bien car nous avons été moins touchés par cette pandémie. Dieu soit loué !

Comme nous n'avons pas beaucoup de moyens pour nous soigner alors nous essayons de nous protéger au maximum. Mais, malheureusement, beaucoup de pauvres n'ont rien à manger.

En tant que Congrégation, nous partageons de la nourriture avec quelques familles d'aveugles qui vivent avec leur métier de massage mais, en cette période, ils n'ont plus de clients.

Avant de vous quitter, je tiens à vous remercier encore une fois pour tous vos soutiens.

Je vous souhaite une très bonne santé.

Sœur Anna LATSAMY

Luangprabang, le 28 avril 2020

Bien chers bienfaiteurs,

Avant tout, je tiens à vous remercier de tout cœur d'avoir bien pensé à nous en ces temps de crise où nous restons dans le confinement plus au moins long selon la situation de chaque pays. Nous sommes très heureux d'avoir vos nouvelles, et depuis le Laos, nous essayons de suivre aussi la situation de la France qui malheureusement le nombre des gens contaminés par le corona virus augmentent chaque jour. Devant ce mal, nous nous sentons tout petit, et nous ne pouvons que prier pour vous, pour le monde.

Quant à nous, nous allons bien tous, nous essayons de rester aussi dans le confinement pendant un mois (du 30 mars au 3 mai) on verra s'il y aura encore du changement. Notre école a été fermée depuis le 19 mars comme les autres écoles dans tout le Laos. Selon le Décret du gouvernement, nous ne pouvons pas rester plus qu'une dizaine de personnes, l'interdit tous les rassemblements, ainsi suivi par la fermeture des villes, pas de circulations, plus de bus...chacun reste dans sa province, dans son village...à partir du 1 avril au 3 mai. Alors nous sommes obligées d'organiser le départ de nos jeunes le plus vite possible. Et le voilà le départ était prêt pour le 29-30 mars, nos jeunes quittaient le centre pour leur village, cependant, certaines familles de ces jeunes nous ont demandé de garder leurs enfants au centre car les familles sont nombreuses, et en plus, ce période est la saison de plantation du riz brûlis (pour les gens qui vivent dans le Nord du Laos, chaque année ils plantent du riz sur la montagne, et avant d'en planter, ils devraient brûler des forêts) pour cette saison, la plupart des familles n'ont pas assez de riz pour leur famille, c'est le cas de nos jeunes. Les familles cherchent des pousses de bambous, des poissons...afin de les vendre pour gagner leur vie. Par conséquence, nous gardons 36 jeunes au Centre en faisant deux groupes, le premier reste au Centre c'est-à-dire à l'école, et le deuxième groupe vient vivre dans la communauté des sœurs (on appelle aussi la Promotion des Femmes, là où il y a la formation professionnelle comme le tissage, le cours de la cuisine...) pour ceux entre vous qui sont déjà venu chez nous il y a presque deux ans pourront se souvenir du lieu.

Au Centre, durant le confinement, nous continuons nos activités par exemple : le jardinage, l'élevage, le tissage, l'apprentissage de la cuisine...nous accueillons quelques autorités pour une journée de formation sur le thème : ***« se protéger du Corona virus ».***

Donc durant notre confinement, nous proposons quelques activités aux jeunes qui restent au centre. Nous sommes bien contents d'avoir le jardin pour avoir des légumes, car au marché tout devient très cher. Nous espérons que ce vilain temps se passera bientôt, car nous nous sentons de plus en plus dur et nous aimerons retrouver la vie normale.

Si tout va bien, nos jeunes seront du retour au centre le 7 mai, car l'école se rouvrira le 11 mai.

Chers bienfaiteurs, avant de vous quitter, nous vous adressons nos meilleurs vœux, nos pensées, nos prières... Que le Seigneur ressuscité vous bénisse, et vous protège de tout mal ! Nous vous remercions encore pour tous les soutiens, pour votre générosité, pour votre confiance envers nous, et pour votre affection amicale...tout cela nous renforce et nous encourage dans notre mission au quotidien,

Echo des rizières n°143, septembre 2020

Luangprabang, le 14 août 2020

Chers bienfaiteurs,

Avant tout, je vous espère en bonne santé et souhaite que la situation en France s'améliore avec le coronavirus. Quant à nous, nous n'avons pas eu ce problème, par contre nous avons de la dengue et quelques jeunes ont été touches mais depuis ce mois-ci tout se calme.

Cette année nous avons dû organiser la vie de notre Centre différemment car d'habitude nos jeunes quittent le Centre juste après leurs examens du second semestre en juin et ils restent dans leur famille jusqu'au 28 août. Mais cette année, ils restent au Centre durant l'été et en plus nous n'avons pas de volontaire sur place à cause de coronavirus. En plus, avec la saison de pluie, nous ne pouvons pas organiser davantage d'activités car le prix de l'alimentation augmentant deux fois plus cher.

Nos jeunes restent au Centre et ils ont fini leurs examens le 20 août; ils vont avoir une semaine de congé.

Cette année il y a beaucoup de nouveaux élèves.

Je voudrais vous remercier pour votre générosité, votre confiance et votre soutien régulier, cela nous permet à poursuivre notre mission auprès des plus pauvres, ensemble nous pouvons réaliser une telle œuvre pour ceux et celles qui sont dans le besoin.

Et voilà quelques photos et des nouvelles de chez nous.

Je tiens à vous remercier encore milles fois pour tout. On espère vous revoir un jour avec beaucoup de joie !

Avant de vous laisser, je vous souhaite une très bonne santé, que le Seigneur vous bénisse ainsi que vos familles, vos chers et votre Association.

Bien à vous ,nous vous embrassons tous.

Sœur Anna LATSAMY

Echo des rizières n°150, septembre 2021

Luangprabang, le 25 mai 2021

Chers bienfaiteurs,

J'espère que vous allez bien tous !

Je vous demande pardon de notre silence et, enfin, nous pouvons vous donner des nouvelles de notre vie quotidienne.

Certains parmi vous doivent connaître la situation du Laos depuis le début de la pandémie. Dans tout le Laos, Luangprabang a plus de conséquences économiques que les autres provinces du pays car une grande partie des gens vivent grâce aux touristes. Alors, notre Centre n'est pas différent de ces gens. Notre boutique de tissage ainsi que notre café-restaurant fonctionnent beaucoup moins depuis l'année passe à cause de la situation actuelle. Les 83 jeunes restent dans le Centre et nous essayons de développer notre jardin, notre élevage, plantation des champignons… afin de pouvoir vivre modestement.

Nous désirons vous remercier pour votre don, cela nous permet d'acheter du riz ; votre don est vraiment précieux pour notre centre.

Nous vous en remercions de tout cœur. Merci pour votre générosité, votre confiance, votre fidèle bienfaiteur ! Nous sommes très reconnaissants.

Nous vous demandons de continuer à nous soutenir encore et encore…

Voici des détails de notre dépense pour votre don : 500 € x 11,180 = 5,590,000 kip

INTITULES	UNITES	MONTANT
Achat de riz	800kg, x 7,000	5,600,000 kip

J'espère que les photos ci-jointes vous feront plaisir ! Voilà nos nouvelles.

Avant de vous quitter, nous vous souhaitons une très bonne santé ainsi que vos familles et MERCI encore pour tous les soutiens reçus de votre part..

Que le Seigneur vous bénisse et vous protège. Soyez certains de nos prières.

Les jeunes et les sœurs du Centre vous saluent tous.

On espère avoir la joie de vous accueillir chez nous un jour !

Sœur Anna LATSAMY

Echo des rizières n°152, décembre 2021

Luangprabang, octobre 2021

Chers amis bienfaiteurs ,

Nous espérons que vous allez tous bien. Nous sommes heureux de vous donner de nos nouvelles. Avant tout, nous désirons vous remercier fortement pour votre soutien humain et spirituel qui nous est cher, surtout dans la situation actuelle.

Certains entre vous ont peut-être déjà eu quelques nouvelles sur le Laos et surtout dans la partie de Nord c'est-à dire de Luangprabang. Depuis le mois de juillet, Luangprabang ferme ses portes de manière bien stricte; on ne pouvait pas sortir de sa maison et ce fut un temps dur pour tout le monde surtout que le peuple vit des revenus avec le tourisme. ue dans chaque lieu, le nombre ne dépasser pas 20 personnes. Alors, on essaie de se séparer dans nos deux lieux : l'école et le centre pour la promotion des femmes, là où nous avons une boutique-café. Nous essayons

Quant à nous, les enfants sont tous au Centre (école), ils sont 83, avec le nombre, nous vivons de manière bien stricte avec des contrôles car le gouvernement demande à ce qde planter des légumes (malgré la saison de pluie), faisons l'élevage de poissons, de poules… et vivons bien modestement. Nous vous remercions pour votre don bien reçu qui nous a permis d'acheter du riz.

Le Laos continue à se confiner encore et on ne saura pas jusqu'à quand. Au point de vue économique, la vie devient de plus en plus chère car la plupart des produits viennent de l'étranger. L'avenir reste encore sombre… Ce n'est pas simple de s'enfermer des mois et des mois presqu'une année. On essaie de vivre jour après jour, rien n'est certain.

Entre temps, on constate la solidarité entre le peuple de Luangprabang, des personnes pauvres dans la précarité ont essayé de se soutenir au quotidien.

Dans notre Centre aussi, nous avons partagé nos légumes et ce qu'on avait avec des familles très pauvres.

Notre attente est que la situation s'améliore et que le Laos s'ouvre afin de pouvoir démarrer des écoles.

Et nous espérons que vous pourrez venir nous rendre visite un jour ! Nous serons heureux de vous accueillir.

Avant de vous quitter, je vous joins quelques photos…

Nous vous souhaitons une très bonne santé et vous demandons de continuer à nous soutenir encore et encore ! Nous n'avons simplement qu'un mot : « MERCI » de tout cœur pour votre générosité, votre proximité… Nous vous sommes très reconnaissants.

Les jeunes et les sœurs de Luangprabang vous embrassent de tout cœur.

Bien affectueusement,

Sœur Anna Latsamy

Echo des rizières n°156, septembre 2022

Luangprabang, le 16 juin 2022

Chers amis,

Nous espérons que vous allez bien tous ainsi que vos familles.

Quant à nous, nous allons bien en ce moment. Nous venons de fêter le nouvel An Lao (Pimai). Malgré la pandémie qui reste encore bien active au Laos, il y avait beaucoup de touristes pendant le nouvel An Lao, des laotiens en majorité.

Nous voulons vous remercier pour vos revues très intéressantes qui nous permettent toujours de découvrir vos activités en France et surtout nous vous remercions de votre soutien financier bien reçu par LAVICAM. Cela nous permet de vivre pendant particulier cette situation où la condition de vie devient de plus en plus difficile. Grâce à votre don, avec nos ressources premières (élevage de grenouilles, de poules… et des légumes du jardin) et certains bienfaiteurs nous pouvons vivre et poursuivre notre mission.

On espère que le monde sera meilleur et que la situation en Europe avec la Russie et l'Ukraine s'arrêteront et que la paix règnera dans notre monde.

Cette année, nos enfants sont au nombre de 84. Ils ont classe du lundi au vendredi, avec des règles sanitaires bien strictes par rapport à la Covid. Quand un élève attrape la Covid, il se soigne et les autres élèves continuent leurs classes.

Et voici quelques photos prises en ces temps-ci. Voilà, nous espérons que ces photos vous feront plaisir !

Avant de vous quitter, nous vous remercions encore pour tout et vous souhaitons une très bonne santé.

Bien respectueusement. MERCI !

Sœur Anna

Echo des rizières n°161, décembre 2023

Luangprabang, le 18 septembre 2023

Chers amis,

Je voudrais avant tout vous demander pardon de ne pas avoir pu vous donner des nouvelles au temps voulu pendant l'été car les enfants étaient en vacances et rejoignaient leurs villages. J'ai eu la Conférence en Europe et j'ai aussi profité pour me reposer un peu...

Je voudrais vous remercier de votre soutien humain et spirituel !

Du 1er septembre au 15 octobre, notre école accueille des élèves anciens comme nouveaux. Pour le moment, ils sont 68 élèves et 15 professeurs.

Nous sommes 4 religieuses. Nous continuons notre service dans l'école et aussi au foyer, à la promotion des femmes, le garage, le tissage, le jardinage, les études d'informatique et les cours d'anglais.

Comme les autres années, nous comptons sur votre soutien car, après le Covid, tous les prix augmentent surtout dans la ville de Louang Prabang ! Un sac du riz coûte 940,000kip/48kg, la viande de porc 80,000kip/kg et les œufs 75,000kip/paquet ainsi que tout le reste des aliments...

Cette année, notre boutique refonctionne peu à peu avec les touristes. Nous espérons que cela va nous aider et surtout permettre aux jeunes de trouver le travail.

Nous vivons la crise économique car la plupart des matières premières est importée des pays voisins; en conséquence, le kip (a monnaie nationale) perd de plus en plus sa valeur.

A cause de ces problèmes, beaucoup de jeunes laotiens arrêtent l'école et partent à l'étranger pour gagner leur vie. C'est triste... quel l'avenir pour le pays !

Voici quelques photos prises dernièrement.

Je vous souhaite une bonne santé et que de bonnes choses pour toute l'équipe et les membres de l'ANAI.

MERCI DE TOUT COEUR !

Nous aurons la joie de vous accueillir un jour !

Sœur Anna Latsamy

Echo des rizières n°161, décembre 2023

Luangprabang, le 18 septembre 2023

Chers amis,

Je voudrais avant tout vous demander pardon de ne pas avoir pu vous donner des nouvelles au temps voulu pendant l'été car les enfants étaient en vacances et rejoignaient leurs villages. J'ai eu la Conférence en Europe et j'ai aussi profité pour me reposer un peu...

Je voudrais vous remercier de votre soutien humain et spirituel !

Du 1er septembre au 15 octobre, notre école accueille des élèves anciens comme nouveaux. Pour le moment, ils sont 68 élèves et 15 professeurs.

Nous sommes 4 religieuses. Nous continuons notre service dans l'école et aussi au foyer, à la promotion des femmes, le garage, le tissage, le jardinage, les études d'informatique et les cours d'anglais.

Comme les autres années, nous comptons sur votre soutien car, après le Covid, tous les prix augmentent surtout dans la ville de Louang Prabang ! Un sac du riz coûte 940,000kip/48kg, la viande de porc 80,000kip/kg et les œufs 75,000kip/paquet ainsi que tout le reste des aliments...

Cette année, notre boutique refonctionne peu à peu avec les touristes. Nous espérons que cela va nous aider et surtout permettre aux jeunes de trouver le travail.

Nous vivons la crise économique car la plupart des matières premières est importée des pays voisins; en conséquence, le kip (monnaie nationale) perd de plus en plus sa valeur.

A cause de ces problèmes, beaucoup de jeunes laotiens arrêtent l'école et partent à l'étranger pour gagner leur vie. C'est triste... quel l'avenir pour le pays !

Voici quelques photos prises dernièrement.

Je vous souhaite une bonne santé et que de bonnes choses pour toute l'équipe et les membres de l'ANAI.

MERCI DE TOUT COEUR !

Nous aurons la joie de vous accueillir un jour !

Sœur Anna Latsamy

Echo des rizières n°163, mai 2024

Luangprabang, le 20 janvier 2024

Chers amis,

J'espère que vous allez bien ainsi que vos familles, vos chers...

Quant à nous, nous nous portons tous bien et sommes heureux de vous adresser cette lettre.

Nous sommes 82 jeunes filles et garçons ; 4 religieuses.

Apres la pandémie Covid-19, le kip (monnaie nationale) continue à perdre de sa valeur ; l'économie devient de plus en plus difficile.

		MONTANT EN KIP* AVANT COVID-19	**MONTANT EN KIP* APRES** COVID 19
La viande de porc	1 kg	35,000	75,000-85,000
La viande de bœuf	1 kg	65,000	110,000-130,000
Une plaque d'œufs	30	30,000-45,000	68,000-75,000
Poissons	1kg	27,000-30,000	55,000-60,000
Un sac de riz (50 kg)	9,600/1kg	480,000-500,000	875,000-950,000
Légumes	1kg	5,000-7,000	5,000-7,000

Par exemple sur ce tableau, vous pouvez constater la grande différence des prix en kip pour l'alimentation, avant le Covid-19 et après le Covid-19.

C'est pour vous montrer notre réalité actuelle.

C'est pour cela, qu'avec des élèves, nous avons planté beaucoup plus de légumes et faisons d'avantage d'élevage de poissons et de cochons etc… (photos jointes)

Echo des rizières n°164, septembre 2024

Luangprabang, le 13 juillet 2024

Chers amis,

Nous sommes très heureux de vous adresser cette lettre afin de vous donner de nos nouvelles et surtout de vous remercier de votre précieux soutien si fidèle et généreux ! Nous espérons que vous allez bien tous ainsi que vos familles, vos chers…

Quant à nous, nous nous portons bien. Et nous sommes bien contents d'avoir passé la saison chaude (mars-avril-mai) ; pour le moment, il fait meilleur grâce à la pluie. Nous sommes dans la saison de la mousson, il pleut presque tous les jours en particulier pendant la nuit. Cela nous apporte la fraicheur dans la matinée;. Cependant il y a des inondations dans d'autres régions du pays.

Depuis le mois dernier quand nos élèves ont terminé leurs examens, chacun à son tour a rendu visite à sa famille. Nous avons organisé par groupe, un groupe de 10 ou parfois 15, ça dépend des régions. Un mois en famille pour chaque élève (juin-juillet-août). Le 30 août, tous les élèves devraient être rentrés au Centre pour se préparer pour la nouvelle année scolaire qui débute chaque année en septembre.

Nous désirons vous remercier encore et encore de votre générosité, votre don nous permet à compléter l'alimentation car, avec un grand nombre d'enfants, malgré notre jardin, l'élevage… cela n'est pas assez pour la consommation, la viande est de plus en plus chère, le prix des ingrédients augmente de plus en plus.

Ci-joint le détail de nos dépenses correspondant à votre don.

Sœur Anna LATSAMY

5. Ecole de KOMPONG CHHNANG au CAMBODGE, 2025

Sœur Marie-Adelphe, que nous avons d'abord connue au « foyer de Light of Merci » puis qui s'est occupée du Centre de BATTAMBANG, nous a mis en relation avec **Sœur Nathalie Theary THAT**, la plus jeune religieuse de la Providence de Portieux au Cambodge*, (photo ci-dessous) responsable de l'école maternelle « Saint François Xavier » à KOMPONG CHHNANG de 15 enfants, plus un groupe de 22 jeunes du primaire. Sœur Nathalie parle le français et nous a écrit le 12 février 2025 :

« Ces enfants sont issus des familles vulnérables qui vivent tant bien que mal. La plupart des enfants sont dans des familles monoparentales car soit le papa est en prison à vie, soit les parents sont divorcés et remariés. Il y a également le problème de drogue, d'alcool et des jeux. Tous ces problèmes que nous retrouvons partout mais surtout le manque d'éducation et l'absence de profession.

Avec mes collègues, pour la rentrée scolaire de 2024-2025 nous essayons avec les parents de procurer un acte de naissance à ceux et celles qui ne l'ont pas encore et à inscrire leurs enfants à l'école en les encourageant à se rendre responsables.

Depuis octobre dernier, le résultat semble satisfaisant. Nous visitons les familles, nous faisons du soutien scolaire, nous organisons des fêtes et des rencontres là où il est possible de le faire pour ne pas perdre les enfants.

Le problème est que ces 22 adolescents que nous envoyons à l'école ont le ventre vide de 7 heures du soir jusqu'au lendemain à midi. Le jeûne est trop long et les enfants ont faim et ne peuvent pas se concentrer à leurs études. Ainsi, je voudrais vous demander de parrainer le groupe pour le petit déjeuner pour cinq jours par semaine et cela pour 10 mois par an. (Exemple du lait en boîte $88 / m x 10 m =$880).

Au nom des enfants, je vous remercie infiniment pour votre soutien et votre amour pour les enfants d'Asie. Unissons notre prière pour nos frères humains.»

Le 25 février 2025, le Conseil d'administration de l'ANAI a voté à l'unanimité une subvention annuelle de 1.000 € pour cette classe de 22 adolescents de KOMPONG CHHNANG.

** N.B. Cela fait 150 ans que les sœurs de la Providence de Portieux sont au Cambodge.*

conclusion

Si l'objectif premier de l'ANAI de la Région Lyonnaise est de maintenir le devoir de mémoire et de perpétuer le souvenir indochinois, le second objectif important est constitué par les actions caritatives pour les enfants défavorisés des anciens pays de l'Indochine.

Le 2 mars 2007, Gérard CHAUVY écrivait dans le Progrès de Lyon : ***« En 2007, après un quart de siècle d'existence, l'Association des Anciens et Amis de l'Indochine a la particularité de ne pas se contenter d'entretenir le souvenir des durs combats d'Indochine mais d'agir par des interventions médicales auprès des enfants défavorisés, des financements de bourses scolaires, des actions culturelles et autres qui participent, non seulement au renforcement des liens avec ces pays, mais aussi des perspectives de développement économique avec la France. »***

Enfants de l'école et collégiennes du Centre des Sœurs de la Providence de Portieux

Foyer LIGHT of MERCY

Ecole des sourds-muets de Luangprabang

L'ANAI constitue « une *mémoire de l'Indochine tournée vers l'avenir !* »

Depuis sa création jusqu'à ce jour, **la générosité des adhérents et le bénévolat des responsables de l'ANAI** (d'abord du Rhône puis de la région lyonnaise) ont permis d'apporter un peu d'aide, de bonheur et d'espoir à quelques famille très pauvres et misérables, éloignées de tout progrès et livrées à la fatalité de leur condition sociale.

Les sommes collectées sont évaluées à un total de plus de 500.000 € en 43 ans !

Il convient ici d'adresser nos **REMERCIEMENTS A TOUS LES DONATEURS, passés et actuels,** ainsi que nos **FELICITATIONS A TOUS LES RESPONSABLES, passés et actuels.**

Continuons à aider ces enfants défavorisés en poursuivant nos dons.

Avec la générosité et le soutien de tous, tout devient possible !

Pour soutenir les enfants défavorisés du Laos et du Cambodge merci de faire un don à l'ANAI *

Les enfants du Laos et du Cambodge vous remercient d'avance pour vos dons.

Même modiques, ils permettent de poursuivre l'aide de l'ANAI aux enfants de familles pauvres dont beaucoup sont handicapés et abandonnés.

« Les petits ruisseaux font les grandes rivières » !

**** Chèques à libeller à l'ordre de ANAI** et à adresser **à la secrétaire : Monique DEPASSIO, 8 rue Alexandre Berthier - 69110 Ste Foy lès Lyon ; un justificatif fiscal vous sera délivré.***

N.B. Nous vous rappelons que l'ANAI étant reconnue œuvre d'intérêt général, les dons sont déductible de l'impôt sur le revenu.

Ainsi , un don de 100€ ne revient finalement qu'à 34€ et un don de 50€ à 17€.

MERCI pour eux !

A.N.A.I. **Association Nouvelle des Anciens et Amis de l'Indochine de la région lyonnaise** **Siège social Quartier Général Frère** **22, avenue Leclerc – 69007 LYON**	**Directeur de la publication : Philippe NEYRET** **Directrice administrative : Monique DEPASSIO** **Tél : 04.78.36.94.35** **Responsable de la rédaction : François ANXIONNAZ**

Cotisation annuelle	**40 €**	***règlement par chèque à l'ordre de : A.N.A.I.***
abonnement papier couleur	**20 €**	***à adresser au secrétariat***
Deuxième cotisation (conjointe, conjoint)	**20 €**	***Monique DEPASSIO***
Cotisation veuve d'adhérent, étudiant	**20 €**	***8, rue Alexandre Berthier 69110 Ste* Foy lès Lyon**

Les cotisations et les dons sont déductibles à hauteur de 66% dans la limite fixée par la loi.
Un justificatif destiné à l'administration fiscale est délivré chaque année.

« L'Echo des Rizières » - Bulletin de liaison de l'A.N.A.I.
Rédaction : c/o François ANXIONNAZ - 10, impasse Saint Pierre 69480 ANSE